



User manual Washer-dryer

HWD80-B14979
HWD80-B14979S
HWD100-B14979
HWD100-B14979S
HWD120-B14979
HWD120-B14979S

EN

Haier



Thank you for purchasing a Haier Product.

Please read these instructions carefully before using this appliance. The instructions contain important information which will help you get the best out of the appliance and ensure safe and proper installation, use and maintenance.

Keep this manual in a convenient place so you can always refer to it for the safe and proper use of the appliance.

If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, make sure you also pass this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and safety warnings.

Legend



Warning – Important Safety information

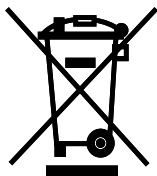


General information and tips



Environmental information

Disposal



Help protect the environment and human health. Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with this symbol with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.



WARNING!

Risk of injury or suffocation!

Disconnect the appliance from the mains supply. Cut off the mains cable and dispose of it. Remove the door catch to prevent children and pets to get closed in the appliance.



WARNING!

The appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by a utility.

1- Safety information.....	4
2- Product description.....	8
3- Control panel.....	9
4- Programmes	13
5- Consumption	14
6- Daily use	15
7- Eco-friendly use	20
8- Care and cleaning	21
9- Troubleshooting.....	24
10- Installation.....	28
11- Technical data	32
12- Customer service.....	33

Before switching on the appliance for the first time read the following safety hints:



WARNING!

Before first use

- ▶ Make sure there is no transport damage.
- ▶ Make sure all transport bolts are removed.
- ▶ Remove all packaging and keep out of children's reach.
- ▶ Handle the appliance always with at least two persons because it is heavy.

Daily use

- ▶ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ▶ Keep away children under 3 years of age from the appliance unless they are constantly supervised.
- ▶ Children shall not play with the appliance.
- ▶ Do not let children or pets come close to the appliance when the door is open.
- ▶ Store washing agents out of reach of children.
- ▶ Pull up zips, fix loose threads and take care for small items to prevent laundry from being entangled. If necessary, use an appropriate bag or net.
- ▶ Do not touch or use the appliance when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- ▶ Do not cover or encase the appliance during operation or afterwards to allow any moisture or dampness to evaporate.
- ▶ Do not place heavy objects or sources of heat or damp on top of the appliance.
- ▶ Do not use or store flammable detergent, sprays, dry cleaning agent or flammable gas in close vicinity to the appliance.
- ▶ Do not wash any garments treated with solvents in the appliance without having dried them previously in the air.



WARNING!

Daily use

- ▶ Do not remove or insert the plug in the presence of flammable gas.
- ▶ Do not hot wash foam rubber or sponge-like materials.
- ▶ Do not wash any laundry which is polluted with flour.
- ▶ Do not open detergent drawer during any wash cycle.
- ▶ Do not touch the door during the washing process, it gets hot.
- ▶ Do not open the door if the water level is visibly over the porthole.
- ▶ Do not force the door to open. The door is fitted with a self-lock device and will open shortly after the washing procedure is ended.
- ▶ Switch off the appliance after each wash programme and before undertaking any routine maintenance and disconnect the appliance from the electrical supply to save electricity and for safety.
- ▶ Hold the plug, not the cable, when unplugging the appliance.
- ▶ Do make sure the room is dry and well ventilated. The ambient temperature should be between 5 °C and 35 °C.
- ▶ Do not cover any ventilation openings in the base by a carpet or similar object.
- ▶ Keep the area around the appliance free of dust and lint.
- ▶ Do make sure that there is only laundry inside the appliance and no pets or children before you use it.
- ▶ Only dry textiles washed in water.
- ▶ Do make sure not to load more than nominal load.
- ▶ Remove all items such as lighters and matches from pockets.
- ▶ Use fabric softeners or similar products as specified by the manufacturer's packaging.
- ▶ Notice that the last part of the drying cycle occurs without heat (cool down cycle) to ensure the remaining garments are at a temperature which does not damage them.
- ▶ Do not leave the appliance unattended during run time for some time. If a long absence is intended, the drying cycle have to be interrupted by switching off the unit and unplugging the mains.
- ▶ Do not switch off the appliance except drying cycle is finished, unless all items are quickly removed and spread out that the heat can be released.



WARNING!

Daily use

- ▶ Do not dry following items in the appliance:
 - ▶ Items which are unwashed.
 - ▶ Items which have been contaminated with inflammable substances such as cooking oil, acetone, alcohol, benzine, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes, wax removers or other chemicals. The fumes can cause a fire or explosion. These items must always be washed first by hand in hot water with an extra amount of detergent and then be dried in the open air before drying in the appliance.
 - ▶ Items which contain padding or fillings (e.g. pillows, jackets), as the filling can get out with the risk of igniting in the appliance.
 - ▶ Items which contain a large proportion of rubber, foam rubber (latex foam) or rubber like materials such as shower caps, waterproof textiles, rubberised articles and items of clothing and pillows with foam rubber filling.
- ▶ Switch off the appliance after each drying programme to save electricity and for safety.

Maintenance / cleaning

- ▶ Make sure children are supervised if they carry out cleaning and maintenance.
- ▶ Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance.
- ▶ Keep the lower part of the porthole clean and open door and detergent drawer if appliance is not in use to prevent odours.
- ▶ Do not use water spray or steam to clean the appliance.
- ▶ Replace a damaged supply cord only by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ▶ Do not try to repair the appliance by yourself. In case of repair please contact our customer service.

Installation

- ▶ Ensure a location which allows opening the door fully. Do not install the appliance behind a lockable door, a sliding door or a door with hinges on the opposite side of the appliance door as this limits the full opening of the appliance door.
- ▶ The appliance should be placed in a well-ventilated place. Ensure a location which allows opening the door fully.
- ▶ Never install the appliance outdoors in a damp place, or in an area which may be prone to water leaks such as under or near a sink unit. In the event of a water leak cut power supply and allow the machine to dry naturally.
- ▶ Install or use the appliance only where the temperature is above 5 °C.
- ▶ Do not place the appliance directly on a carpet, or close to a wall or furniture.
- ▶ Do not expose the appliance to any frost, heat or direct sunlight or in the near of heat sources (e.g. stoves, heaters).
- ▶ Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If it does not, contact an electrician.
- ▶ Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- ▶ Make sure only the delivered electric cable and hose set are used.
- ▶ Make sure not to damage the electric cable and the plug. If damaged have it replaced by an electrician.
- ▶ Use a separate earthed socket for the power supply which is easily accessible after installation. The appliance must be earthed.
Only for UK: The appliance's power cable is fitted with 3-cord (grounding) plug that fits a standard 3-cord (grounded) socket. Never cut off or dismount the third pin (grounding). After the appliance is installed, the plug should be accessible.
- ▶ Make sure the hose joints and connections are firm and there is no leakage.

Intended use

This appliance is intended for washing and drying machine-washable laundry only. Anytime follow the instructions given on the label of each garment label. It is designed exclusively for domestic use inside the house. It is not intended for commercial or industrial use.

Changes or modifications to the device are not allowed. Unintended use may cause hazards and loss of all warranty and liability claims.

i Note:

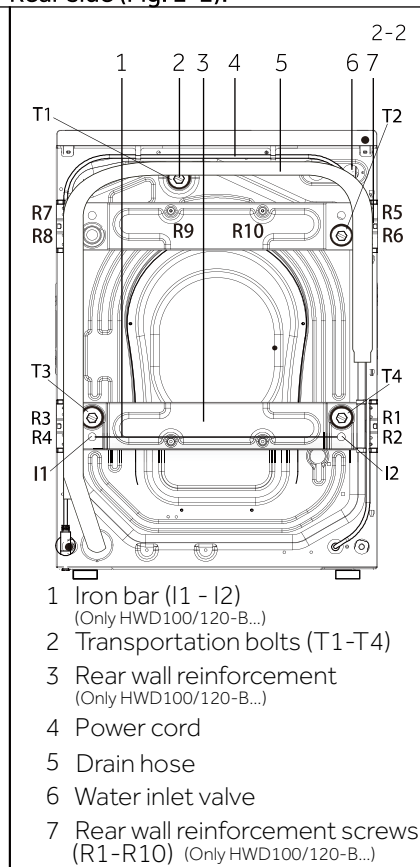
Due to technical changes and different models, the illustrations in the following chapters may differ from your model.

2.1 Picture of appliance

Front (Fig. 2-1):

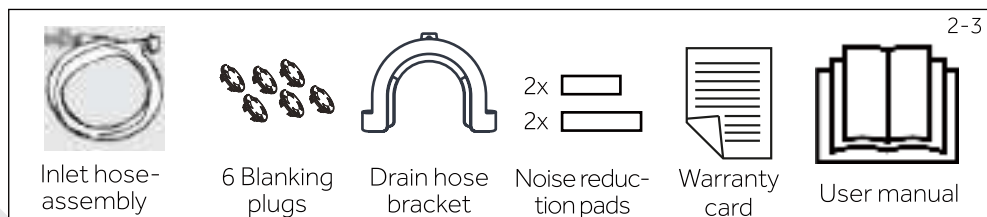


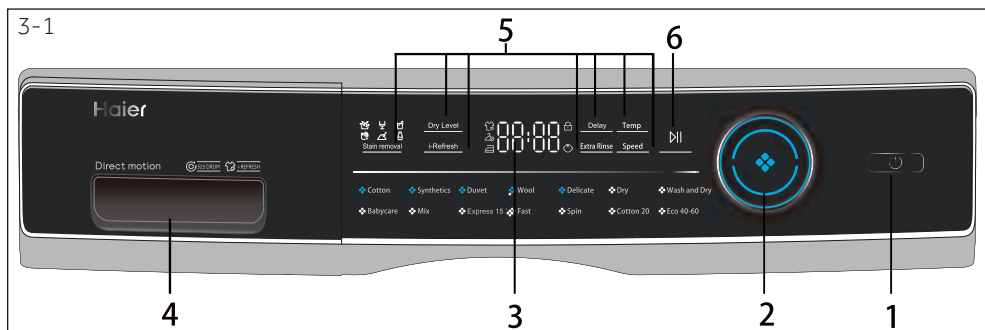
Rear side (Fig. 2-2):



2.2 Accessories

Check the accessories and literature in accordance with this list (Fig.:2-3):





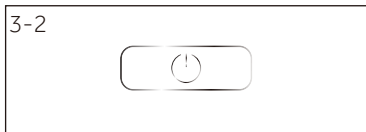
- | | | |
|----------------------|------------------------------|------------------------|
| 1 "Power" button | 3 Display | 5 Function buttons |
| 2 Programme selector | 4 Detergent /Softener drawer | 6 "Start/Pause" button |

Note : Acoustic signal

In following cases, an acoustic signal is no sounds by default:

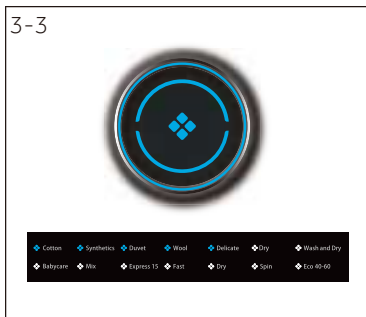
- ▶ when pressing a button
- ▶ at the end of programme
- ▶ when turning the programmes selector

The acoustic signal can be selected if necessary ; see DAILY USE(see P19 6.13).



3.1 "Power" button

Touch this button (Fig. 3-2) gently to switch on, the display is shining, the indicator of the "Start/Pause" button is flashing. Touch it again for about 2 seconds to switch off. If no panel element or programme is activated after a while machine will shut down automatically.



3.2 Programme selector

By turning the knob (Fig. 3-3) one of 14 programmes can be selected, related LED will light up, its default settings will be displayed.



3.3 Display

The display (Fig. 3-4) shows following information:

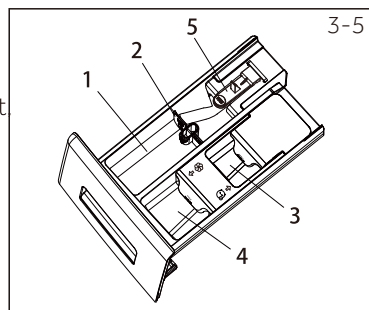
- ▶ Washing / Drying time
- ▶ End time delay
- ▶ Error codes and service information
- ▶ Function buttons and "Start/Pause" button

3.4 Detergent drawer

Open dispenser drawer, the following components can be seen (Fig. 3-5):

- 1: compartment for powder or liquid detergent.
- 2: detergent flap selector, lift it up for powder detergent, keep it down for liquid detergent.
- 3: compartment for sanitizer.
- 4: compartment for softner.
- 5: lock tab, press it down to pull out dispenser drawer.

The recommendation on the type of detergents is suitable for the various washing temperatures, please refer to the manual of detergent (see P17).

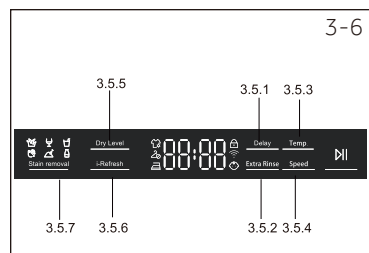


3.5 Function buttons

The function buttons (Fig. 3-6) enable additional options in the selected programme before programme starts. The related indicators are displayed. By switching off the appliance or setting a new programme, all options are disabled.

If a button has multiple options, the desired option can be selected by touching the button sequentially.

By touching the buttons, when it is in dull light, the function is unselected; when it is in bright light, the function is selected.

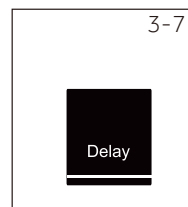


Note: Factory settings

To get best results in each programme Haier has well defined specific default settings. If there is no special requirement default settings are recommended.

3.5.1 Function button "Delay"

Touch this button (Fig. 3-7) to start the programme with a delay. End time delay could be increased in steps of 30 minutes from 0.5-24h. For example display off **6:30** means the cycle will finish in 6 hours and 30 minutes. Touch "Start/Pause" button to activate the time delay. It is not applicable to programme Spin, i-Refresh, Eco 40-60.

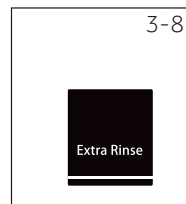


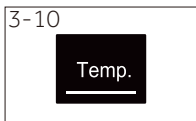
Note: Liquid detergent

If using liquid detergent, it is not recommended to activate the end time delay.

3.5.2 Function button "Extra Rinse"

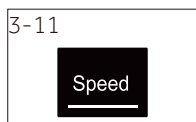
Touch this button (Fig. 3-8) to rinse the laundry more intense with fresh water. This is recommended for people with sensitive skin. By touching the button several times zero to three additional cycles can be selected. They appear in the display with P--0/P--1/P--2/P--3. Different programme options are different.





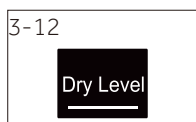
3.5.4 Function button "Temp."

Touch this button (Fig. 3-10) to change the washing temperature of the programme. If no value is illuminated (the display "--°C") the water will not be heated.



3.5.5 Function button "Speed"

Touch this button (Fig. 3-11) to change or deselect the spin of the programme. If no value is illuminated (the display "0") the laundry will not spin.



3.5.6 Function button "Dry Level"

Touch this button (Fig. 3-12) to change or deselect the drying level of the programme according to the needs.

Pic-1: Touch Dry Level button, then it lights up, it means that clothes can be stored directly after drying.

Pic-2: Touch Dry Level button, then it lights up, it means that clothes can be directly worn after drying.

Pic-3: Touch Dry Level button, then it lights up, it means that clothes will be good for ironing after drying.

Pic-1、Pic-2、Pic-3: Light up at the same time, then it display the fixed drying time.



Pic-1 Pic-2 Pic-3

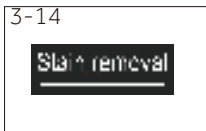


3.5.7 Function button "i-Refresh"

Touch this button (Fig. 3-13), the programme can be selected, i-Refresh icon will light up, and the indicator in the middle of the knob is on. Users select different "i-Refresh" time of the function according to their own needs. It is used for fresh odor removal, dust removal, mites removal, and moisture removal.

i-Refresh tips:

1. Please button and zip the clothes before i-Refresh. Clothing with adhesive lining, decoration (PU trim, diamond, buckle, buckle, pin, metal decorations, coating, pendants, etc.), adhesive, finalize the design of metal objects, please be careful.
2. i-Refresh care clothing should be dry clothing, if the clothes are wet or soaked, please air dry before i-Refresh care, such as i-Refresh wet clothes directly, there is a risk of shrinkage, deformation.
3. Please use soft cloth to protect the embroidery and decorations on the clothing surface in advance to avoid scratching the clothing surface.
4. Clothing with support (such as the skirt of wedding dress fabric) please take out the support before air washing care.
5. i-Refresh has the function of removing smell, please do not spray perfume, freshener, etc.
6. Please do not place too many clothes. Single care is recommended for best results.
7. Dust may remain on the door and window mat after i-Refresh. Please wipe the interlayer of the window mat and the door glass in time.
8. Not suitable for large, coated down jackets; Suitable for small, short down jacket care.



3.5.8" Stain removal" button

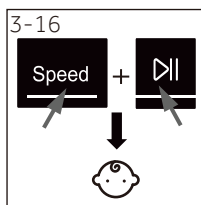
Touch this button (Fig. 3-14) to choose special features for stains. The symbols are explained in the following table.

	Grass		Wine		Juice
	Blood		Soil		Milk



3.6 "Start/Pause" button

Touch this button (Fig. 3-15) gently to start or interrupt the currently displayed programme. During programme setting and during programme run the LED above the button is shining, or if interrupted blinking.



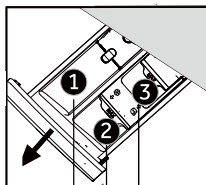
3.7 Child lock

Choosing a programme and then start, touch button "Speed" and "Start/Pause" (Fig. 3-15) for 3 seconds simultaneously to block all panel elements against activation, panel display . For unlocking please touch again the two buttons. The child lock indicator lights up when the child lock works. Feature is optional when the machine is running.



The display shows **c l o k** (Fig. 3-17) if a button will be pressed, when the child lock is activated. The change is not running.

• Yes, ◦ Optional, / No



Detergent compartment for:

- ① Detergent
② Softener or care product
③ sanitizer³⁾

Programme	Max. load ⁴⁾		Temperature in °C ¹⁾	selectable range	Preset				Fabrics type	Preset spin speed in rpm	Function				
	washing in kg	drying in kg				1	2	3			Dry Level	i-Refresh	Extra Rinse	Delay	Stain removal
	HWD80-B14979 HWD80-B14979S HWD100-B14979 HWD100-B14979S HWD120-B14979 HWD120-B14979S														
Cotton	8/10/12	5/6/8	* to 90	40	• ◦ /	•	◦	/	Cotton	1400	•	•	•	•	•
Synthetics	4/5/6	2.5/3/4	* to 60	40	• ◦ /	•	◦	/	Synthetic or mixed fabric	1200	•	•	•	•	•
Duvet	2/2.5/3	/	* to 40	30	• / /	•	/	/	Duvet	800	/	•	•	•	/
Wool	2/2.5/3	/	* to 40	*	• / /	•	/	/	Machine-washable fabric made of wool or with wool content	800	/	•	•	•	/
Delicate	2/2.5/3	/	* to 30	30	• / /	•	/	/	Delicate laundry and silk	600	/	•	•	•	/
Dry	/	5/6/8	/	/	/ / /	/	/	/	Cotton / Synthetic	/	•	/	/	/	/
Wash and Dry	8/10/12	5/6/8	/	/	• ◦ /	•	◦	/	Cotton / Synthetic	1400	/	/	/	/	/
Babycare	4/5/6	2.5/3/4	* to 90	40	• ◦ /	•	◦	/	Cotton / Synthetic	1000	•	/	•	•	/
Mix	8/10/12	4/5/6	* to 60	30	• ◦ /	•	◦	/	Lightly soiled mixed-laundry of cotton and synthetic	1000	•	/	•	•	•
Express 15' ²⁾	1	1	* to 40	*	• ◦ /	•	◦	/	Cotton / Synthetic	1000	•	/	•	•	/
Fast	8/10/12	4/5/6	* to 40	40	• ◦ /	•	◦	/	Cotton / Synthetic	1000	•	/	•	•	/
Spin	8/10/12	5/6/8	/	/	/ / /	/	/	/	all fabrics	1000	•	/	/	/	/
Cotton 20°C	8/10/12	3/4/6	* to 20	20	• ◦ /	•	◦	/	Cotton	1000	•	/	•	•	/
Eco 40-60	8/10/12	/	/	/	• ◦ /	•	◦	/	/	1400	/	/	/	/	/

* Water is not heated up.

1) Choose 90°C wash temperature only for special hygienic requirements.

2) Reduce detergent amount because programme duration is short.

3) Do not use chemical reaction with detergent.

4) Relating to dry laundry.

The design and specifications are subject to change without notice for quality improvement purposes.

User shall not add any sanitizer, detergent or softener to the i-Refresh programme.

5- Consumption

EN

Scan QR code on energy label for energy consumption information.

The actual energy consumption may differ from the declared one according to local conditions.

Enter the European standard test procedure:

1 :Select Eco 40-60, then touch the start button.

2 :Select Wash and Dry, then touch the start button.



Note: Auto Weight

The appliance is equipped with a loading recognition. At low loading, energy, water and washing time will be reduced automatically in some programmes. The display shows **AUTO**.

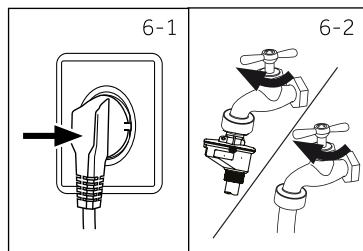
Tips: Normal Wash and Dry is a power-saving program, which will take a long time. If the user wants to save time, it is suggested to select a program that can be dried, such as CO-OTTON, in the program and dry level in the function key to execute the Wash and dry integrated program, so that the time will be shortened.

6.1 Power supply

Connect the washing machine to a power supply (220V to 240V~/50Hz; Fig. 6-1). Please refer also to section Installation.

6.2. Water connection

- ▶ Before connecting check the cleanliness and clarity of the water inlet.
- ▶ Turn on the tap (Fig.6-2).

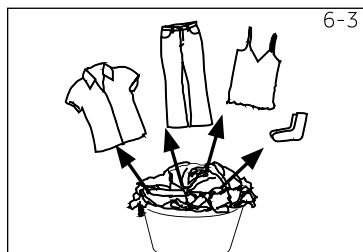


i Note: Tightness

Before use check for leakage in the joints between the tap and the inlet hose by turning on the tap.

6.3 Preparing laundry

- ▶ Sort out clothes according to fabric (cotton, synthetics, wool or silk etc.) and how dirty they are (Fig. 6-3). Pay attention to the care labelling of washing labels.
- ▶ Separate white clothes from coloured ones. Wash coloured textiles first by hand to check if they fade or run.
- ▶ Empty pockets (keys, coins, etc.) and remove harder decorative objects (e.g. brooches) as well as flammable objects (paper tissues, lighters, matches etc.).
- ▶ Garments without hems, delicates and finely woven textile such as fine curtains are to be put into a wash bag to care for this delicate laundry (hand or dry cleaning would be better).
- ▶ Close zippers, velcro fastener and hooks, make sure the buttons are sewn on tightly.
- ▶ Place sensitive items like laundry without firm hem, delicate underwear (Dessous) and small items such as socks, belts, bras, etc. in a wash bag.
- ▶ Unfold large pieces of fabric such as bed sheets, bedspreads etc.
- ▶ Turn jeans and printed, decorated or color-intensive textiles inside out; possibly wash separately.



i Note: Special hints for drying

- ▶ Sort clothes according to fabric (cotton, synthetics, etc.) desired dry level and equal residual moisture. Follow the instructions on the laundry label and dry only machine-dryable garments
- ▶ Spin the laundry with the maximum spin speed before drying.
- ▶ Do not exceed the max. load.
- ▶ Extra large pieces tend to wind up. If the laundry has not been sufficiently dry, loosen up the laundry and dry again with programme DRY.
- ▶ Especially delicate fabrics which can easily shrink or lose their shape, as well as e.g. silk stockings, lingerie etc. should not be dried with the appliance. Put delicate garments inside a laundry bag and avoid overdrying them.
- ▶ Jersey and knitwear should not be dried to avoid shrinkage.

Care chart

Washing

 Washable up to 95 °C normal process	 Washable up to 60 °C normal process	 Washable up to 60 °C mild process
 Washable up to 40 °C normal process	 Washable up to 40 °C mild process	 Washable up to 40 °C very mild process
 Washable up to 30 °C normal process	 Washable up to 30 °C mild process	 Washable up to 30 °C very mild process
 Wash by hand max. 40 °C	 Do not wash	

Bleaching

 Any bleaching allowed	 Only oxygen/ non -chlorine	 Do not bleach
--	--	---

Drying

 Tumble drying possible normal temperature	 Tumble drying possible lower temperature	 Do not tumble dryer
 Line drying	 Flat drying	

Ironing

 Iron at a maximum temperature up to 200 °C	 Iron at a medial temperature up to 150 °C	 Iron at a low temperature up to 110 °C; without steam (steam ironing may cause irreversible damage)
 Do not iron		

Professional Textile Care

 Dry cleaning in tetra-chloroethene	 Dry cleaning in hydrocarbons	 Do not dry clean
 Professional wet clean	 Do not professional wet clean	

6.4 Loading the appliance

- ▶ Put in the laundry piece by piece.
- ▶ Don't overload. Note the different maximum load according to programmes! Rule of thumb for maximum load: Check if you can put a hand upright on top of load.
- ▶ Close the door carefully. Make sure that no pieces of laundry are pinched.



CAUTION!

Non-textile, as well as small, loose or sharp-edged items may cause malfunctions and damage of clothes and appliance.

6.5 Selecting detergent

- ▶ Washing efficiency and performance is determined by used detergent quality.
- ▶ Use only machine wash approved detergent.
- ▶ If needed use specific detergents, e.g. for synthetic and woolen fabric.
- ▶ Mind always detergent manufacturer recommendations.
- ▶ Do not use dry cleaning agents such as trichloroethylene and similar products.

Choose the best detergent

Programme	Kind of detergent				
	Universal	Colour	Delicate	Special	Softener
Cotton	L/P	L/P	-	-	o
Synthetics	-	L/P	-	-	o
Duvet	-	-	L	L/P	-
Wool	-	-	L/P	L/P	o
Delicate	-	-	L/P	L/P	o
Dry	-	-	-	-	-
Wash and Dry	L/P	-	-	-	o
Babycare	-	-	L/P	L/P	o
Mix	L	L/P	-	-	o
Express 15'	-	L	-	-	o
Fast	L/P	L	-	-	o
Spin	-	-	-	-	-
Cotton 20°C	L/P	L/P	-	-	o
Eco 40-60	L/P	L/P	-	-	o

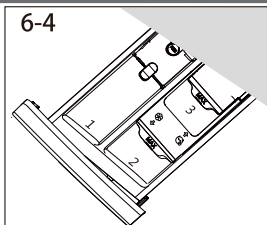
L = gel-/liquid detergent P = powder detergent O = optional - = no

If using liquid detergent, it is not recommended to activate the time delay.

We recommend by using:

- ▶ Laundry powder: 20 °C to 90 °C* (best use: 40-60 °C)
- ▶ Color detergent: 20 °C to 60 °C (best use: 30-60 °C)
- ▶ Wool/delicate detergent: 20 °C to 30 °C (best use: 20-30 °C)

* Choose 90 °C wash temperature only for special hygienic requirements.

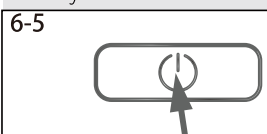


6.6 Adding detergent

1. Slide out the detergent drawer.
2. Put the required chemicals into corresponding compartments (Fig. 6-4),
3. Push back the drawer gently.

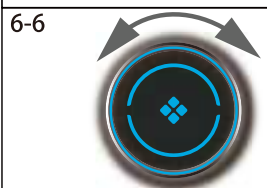
Note:

- ▶ Remove detergent residues before next wash cycle from the detergent drawer.
- ▶ Do not overuse detergent or softener.
- ▶ Please follow the instruction on the detergent package.
- ▶ Always fill the detergent just before the beginning of the wash cycle.
- ▶ Concentrated liquid detergent should be diluted before adding.
- ▶ Do not use liquid detergent if function "Delay" is selected.
- ▶ Carefully choose the programme settings according to the care symbols on all laundry labels and according to the programme table.



6.7 Switch on the appliance

Touch the "Power" button to switch on the appliance (Fig. 6-5). The LED of the "Start/Pause" button is flashing.



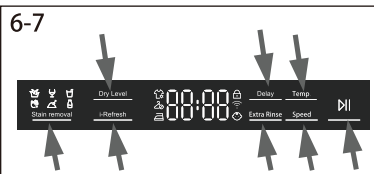
6.8 Select a programme

To get the best washing results, select a programme which fits the degree of soiling and sort of laundry type.

Turn the programme knob (Fig. 6-6) to select the right programme. Related programme LED lights up and the default settings are displayed.

Note: Odour removal

Before first use we recommended to run programme "COTTON+90°C+600rpm" with no load and small amount of detergent in washing agent compartment (2) or special machine cleaner to remove possibly corruptive residues.



6.9 Add individual selections

Select required options and settings (Fig. 6-7); refer to Control panel.

6.10 Start wash programme

Touch "Start/Pause" button (Fig. 6-8) to start. The LED of the "Start/Pause" button stops flashing and lights up continuously. Appliance operates according to present settings. Changes are only possible by cancelling the programme.



6.11 Interrupt / cancel wash programme

To interrupt a running programme press gently "Start/Pause". The LED above the button is flashing. Press it again to resume operation.

To cancel a running programme and all its individual settings:

1. Touch "Start/Pause" button to interrupt the running programme.
2. Touch "Power" button for about 2 seconds to switch the appliance off.
3. Touch the "Power" button to turn on the appliance, select programme Spin and then select "no Speed" (zero) to drain the water.
4. Close the programme to restart the appliance, select a new programme and start it.

6.12 After washing



Note: Door lock

- For safety reasons the door is locked partially during the washing cycle. It is only possible to open the door at the end of the programme or after the programme was cancelled correctly (see description above).
- In case of high water level, high water temperature and during spinning it is not possible to open the door; **Lock** is displayed.

1. At programme cycle and **End** is displayed.
2. The appliance switches off automatically.
3. Remove laundry as soon as possible to go easy on it and to prevent more wrinkling.
4. Turn off the water supply.
5. Unplug the power cord.
6. Open the door to prevent formation of moisture and odours. Let it open while not used.



Note: Standby-mode / energy-saving mode

The switched on appliance will go into standby-mode if it will not be activated within 2 minutes before starting the program or at the end of program. The display switches off. This saves energy. To interrupt the standby mode touch "Power" button.



Note: Cool down cycle for drying cycle

The last part of the drying cycle occurs without heat to ensure remaining the garments at a temperature which does not damage them.

6.13 Activate or deactivate the buzzer

The acoustic signal can be deselected if necessary:

1. Switch on the appliance; 2. Select the Mix programme.
3. Touch the "Dry Level" and "Temp." button at the same time for about 3 seconds. "bEEP OFF" will be displayed and the buzzer will be deactivated. For activating the buzzer touch these two buttons at the same time again. "bEEP ON" will be displayed.



Environmentally responsible use

Washing

- ▶ To achieve best use of energy, water, detergent and time you should use the recommended maximum load size.
- ▶ Do not overload (hand width clearance above laundry).
- ▶ For slightly soiled laundry select the Express 15' programme.
- ▶ Apply exact dosages of each washing agent.
- ▶ Choose the lowest adequate washing temperature - modern detergents are efficiently cleaning below 60 °C.
- ▶ Raise default settings only due to heavy staining.
- ▶ Spin the laundry with the maximum spin speed if you want to use a drying programme afterwards.

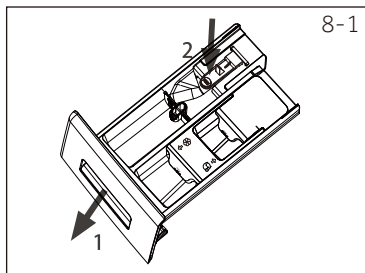
Drying

- ▶ Use the maximum filling amount of about 5/6/8 kg.
- ▶ Loosen up the laundry before starting the drying programme.
- ▶ Do not use softener when washing, because the laundry will become fluffy and soft in the dryer programme.

8.1 Cleaning the detergent drawer

Always take care there are no detergent residues. Clean the drawer regularly (Fig. 8-1):

1. Pull out the drawer until it stops.
2. Press the release button and remove the drawer.
3. Flush the drawer with water until it is clean and insert the drawer back in the appliance.



8.2 Cleaning the machine

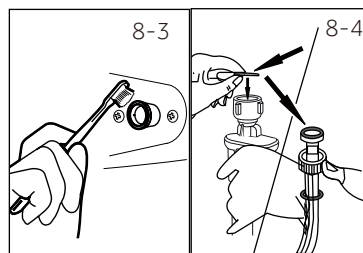
- Unplug the machine during cleaning and maintenance.
- Use a soft cloth with soap liquid to clean the machine case (Fig. 8-2) and rubber components.
- Do not use organic chemicals or corrosive solvents.



8.3 Water inlet valve and inlet valve filter

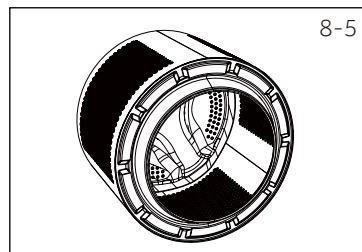
To prevent blockage of water supply by solid substances like lime clean regularly the inlet valve filter.

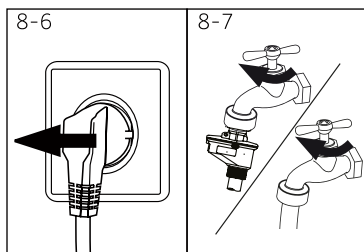
- Unplug the power cord and turn off the water supply.
- Unscrew the water inlet hose at the back (Fig. 8-3) of the appliance as well as on the tap.
- Flush the filters with water and a brush (Fig. 8-4).
- Insert the filter and install the inlet hose.



8.4 Cleaning the drum

- Remove accidentally washed items, especially metal parts such as pins, coins, etc. from the drum (Fig. 8-5) because they cause rust stains and damage.
- Use a non-chloride cleaner for removing rust stains. Observe the warning hints of the cleaning agent manufacturer.
- Do not use any hard objects or steel wool for cleaning.



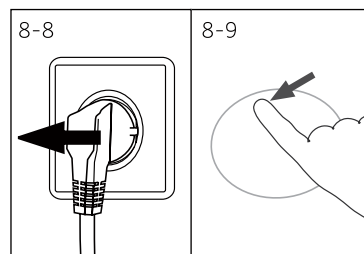


8.5 Long periods of disuse

If the appliance is left idle for a longer period:

1. Pull out the electrical plug (Fig. 8-6).
2. Turn off water supply (Fig. 8-7).
3. Open the door to prevent formation of moisture and odours. Let door open while not used.

Before next usage check carefully power cord, water inlet and drain hose. Make sure everything is properly installed and without leakage.



8.6 Pump filter

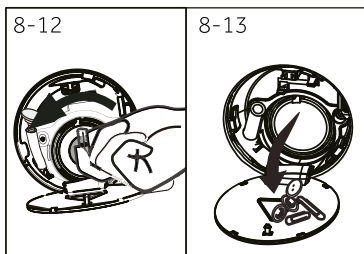
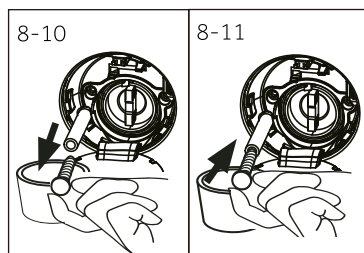
Clean the filter once a month and check the pump filter for instance if the appliance:

- ▶ Doesn't drain the water.
- ▶ Doesn't spin.
- ▶ Cause unusual noise while running.



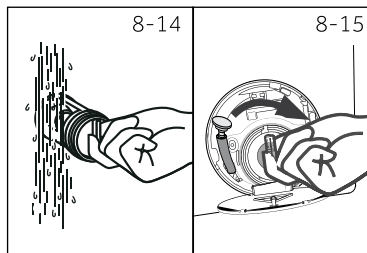
WARNING!

Scalding Risk! Water in the pump filter can be very hot! Before any action please ensure water has cooled down.



1. Turn off and unplug the machine (Fig. 8-8).
2. Push and open service flap (Fig. 8-9).
3. Provide a flat container to catch leach water (Fig. 8-10). There could be bigger amounts!
4. Pull the drainhose out and hold its end above the container (Fig. 8-10).
5. Take the sealing plug out of the drainhose (Fig. 8-10).
6. After complete drainage close drainhose , push it back into the machine (Fig.8-11).
7. Unscrew and remove counter clockwise the pump filter (Fig. 8-12).
8. Remove contaminants and dirt (Fig. 8-13).

9. Clean carefully pump filter, e.g. using running water (Fig. 8-14).
10. Refix it thoroughly (Fig. 8-15).
11. Close service flap.

**CAUTION!**

- ▶ Pump filter sealing has to be clean and unhurt. If the lid is not full tightened, water can escape.
- ▶ The filter must be in place, or it may lead to leakage.

Many occurring problems could be solved by yourself without specific expertise. In case of a problem please check all shown possibilities and follow below instructions before you contact an after sales service. See CUSTOMER SERVICE.



WARNING!

- ▶ Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- ▶ Electrical equipment should be serviced only by qualified electrical experts, because improper repairs can cause considerable consequential damages.
- ▶ A damaged power cable should only be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

9.1 Information codes

Following codes are displayed only for information referring to the washing cycle. No measures must be performed.

Code	Message
01:25	The remaining wash cycle time will be 1 hour and 25 minutes.
06:30	The remaining wash cycle time including chosen end-time delay will be 6 hours and 30 minutes.
Auto	Automatic load detection is working.
End	The washing cycle is finished. The appliance shuts off automatically.
Child	Function child lock is activated.
Door	Door is closed because of high water level, high water temperature or spinning cycle.
bEEP OFF	The buzzer is deactivated.
bEEP ON	The buzzer is activated.

9.2 Troubleshooting with display code

Problem	Cause	Solution
CLF Filter	• Drainage error, water is not fully drained within 6 minutes.	• Clean pump filter. • Check drain hose installation.
E2	• Lock error.	• Shut the door properly.
E4	• Water level not reached after 8 minutes. • Drain hose is self-syphoning.	• Make sure that tap is fully opened and water pressure is normal. • Check drain hose installation.
EB	• Water protective level error.	• Contact the After sales service.
H	• Drying temperature is too high.	• When the temperature exceeds 80 degrees the drying alarm, when less than 80 degrees the automatic lifting of the alarm.

Problem	Cause	Solution
F3	• Temperature sensor error.	• Contact the After sales service.
F4	• Heating error.	• Contact the After sales service.
F7	• Motor error.	• Contact the After sales service.
F9	• Dry temperature sensor error.	• Contact the After sales service.
FR	• Water level sensor error.	• Contact the After sales service.
FE1 or FE2 FE3	• Abnormal communication error.	• Contact the After sales service.
Fd	• Dry heating element error.	• Contact the After sales service.
E9	• The load is attached to the cylinder wall.	• Open the door, Shake off the load cloth and put it back into the inner cylinder to start the machine.
FE	• Dry motor error.	• Contact the After sales service.
E12	• Drying water level is too high.	• Contact the After sales service.
Unb	• Unbalanced load error.	• Check and balance laundry load in the drum. Reduce the load.
Fb	• Water overflowed abnormally.	• Contact the After sales service.
E5	• Drainage error. Water is not fully drained within 1 minutes.(i-Refresh programme).	• Clean pump filter. • Check drain hose installation.

9.3 Troubleshooting without display code

Problem	Cause	Solution
Appliance fails to operate.	• Programme is not yet started. • Door is not properly closed. • Machine has not been switched on. • Power failure. • Child lock is activated.	• Check programme and start it. • Close the door properly. • Switch the machine on. • Check power supply. • Deactivate child lock.
Appliance will not be filled with water.	• No water. • Inlet hose is kinked. • Inlet hose filter is blocked. • Water pressure is less than 0.03 MPa. • Door is not properly closed. • Water supply failure.	• Check water tap. • Check inlet hose. • Unblock inlet hose filter. • Check water pressure. • Close the door properly. • Ensure the water supply.
Appliance is draining while being filled.	• Height of drain hose is below 80 cm. • Drain hose end could reach into water.	• Make sure that drain hose is properly installed. • Make sure the drain hose is not in water.
Drainage failure.	• Drain hose is blocked. • Pump filter is blocked. • Drain hose end is higher than 100 cm above floor level.	• Unblock drain hose. • Clean pump filter. • Make sure that drain hose is properly installed.

Problem	Cause	Solution
Strong vibration while spinning.	- Not all transportation bolts have been removed. - Appliance has no solid position. - Machine load is not correct.	- Remove all transportation bolts. - Ensure solid ground and a levelled position. - Check load weight and balance..
Operation stops before completing wash cycle.	Water or electric failure.	Check power and water supply.
Operation stops for a period of time.	- Appliance displays error code. - Problem due to load pattern. - Programme performs soaking cycle.	- Consider display codes. - Reduce or adjust load. - Cancel programme and restart..
Excessive foam floats drum and/or detergent drawer.	- Detergent is not appropriate. - Excessive use of detergent.	- Check detergent recommendations. - Reduce amount of detergent.
Automatic adjustment of washing time.	Washing programme duration will be adjusted.	This is normal and doesn't affect functionality.
Spinning fails.	Unbalance of laundry.	Check machine load and laundry and run a spinning programme again.
Unsatisfactory washing result.	- Degree of pollution does not agree with selected programme. - Detergent quantity was not sufficient. - Maximum load has been exceeded. - Laundry was unevenly distributed in the drum.	- Select an other programme. - Choose the detergent acc.to the degree of pollution and acc. to manufacturer specifications. - Reduce loading. - Loosen the laundry.
Washing powder residues are on the laundry.	Insoluble particles of detergent can remain as white spots on the laundry.	- Perform extra rinse. - Try to brush the points from the dry laundry. - Choose an other detergent.
Laundry has grey patches.	Caused by fats such as oils, creams or ointments.	Pretreat the laundry with a special cleaner.



Note: Foam formation

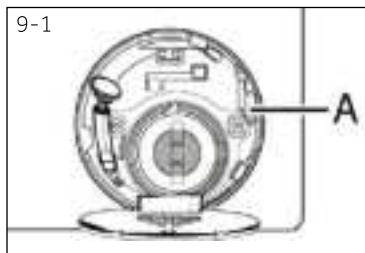
If too much foam is inspected during spin cycle, motor stops and drain pump will be activated for 90 seconds. If that elimination of foam fails up to three times, programme ends without spinning.

Should the error messages reappear even after the taken measures, switch off the appliance, disconnect the power supply and contact the customer service.

9.4 In case of power failure

The current programme and its setting will be saved. When power supply is restored operation will be resumed.

If a power failure cuts an operating wash programme door opening is mechanically blocked. To get out any laundry water level should not be seen in the glassy porthole of the door. - Danger of burns! Water level has to be lowered as described in "Pump filter". Not till then pull lever (A) beneath service flap (Fig. 9-1) until door is unlocked by a gentle click. Afterwards refix all parts.



When the washing machine in a safe state (under the water level below the window along a certain distance, barrel temperature below 55°C, the inner barrel did not turn), may unlock the doors of the machine operation.

10.1 Preparation

- Take the appliance out of the packaging.
- Remove all packaging material including protecting film on cabinet, polystyrene base, keep them out of childrens reach. While opening the package, water drops may be seen on plastic bag and porthole. This normal phenomenon results from water tests in the factory.

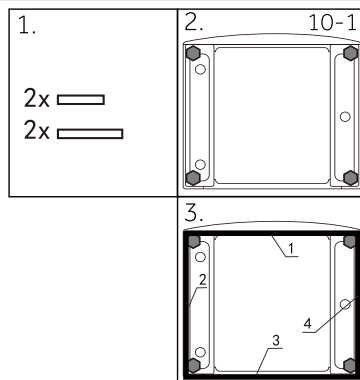


Note: Packaging disposal

Keep all packaging materials out of children's reach and dispose them in an environmentally friendly manner.

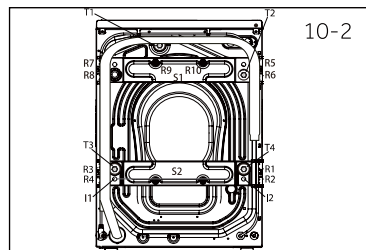
10.2 OPTIONAL: Install noise reduction pads

1. When opening the shrink package, you will find four noise reduction pads. These are used for reducing noise (Fig. 10-1).
2. Lay the washing machine down to its side, porthole pointing upwards, bottom side towards operator.
3. Take out the noise reduction pads and remove the double-sided adhesive protective film; paste around the bottom; the noise reduction pads under the washing machine cabinet as shown in Figure 3 (two longer pads in position 1 and 3, two shorter pads in position 2 and 4). Finally set the machine upright again.

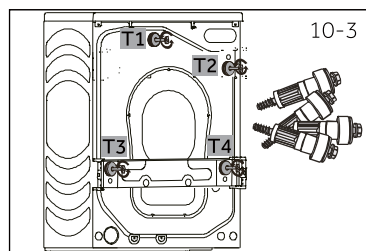


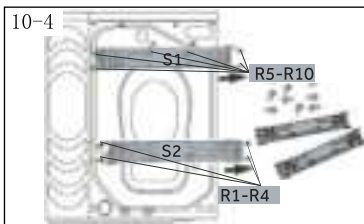
10.3 Dismantle the the transportation bolts

The transport protection on the rear side is designed for clamping anti-vibration components inside the appliance during transportation to prevent inner damage. All elements (I, R, S and T, Fig 10-2) must be removed before use.

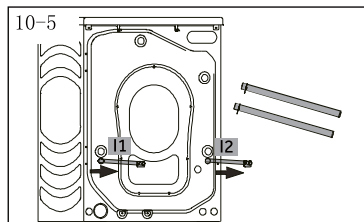


1. Remove all 4 bolts (T1 - T4) (Fig. 10-3).



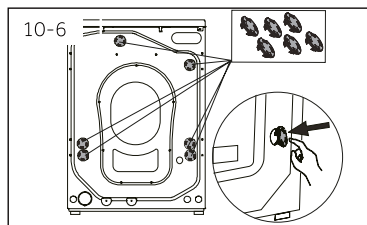


2. Remove the 10 screws (R1 - R10) from lower back reinforcement, take out reinforcements (S1 and S2) from the machine. *HWD100/120-B14979, HWD100/120-B14979S



3. Pull out the 2 iron bars I1 and I2 (Fig. 10-5). (Only HWD100/120-B...)

4. Fill the 6 left holes with blanking plugs (Fig. 10-6).

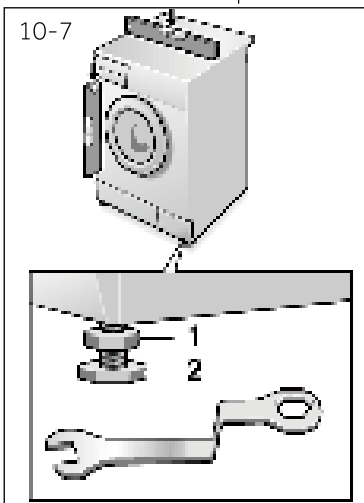


Note: Keep in safe place

Keep all parts of the transport protection in a safe place for later use. Whenever the appliance is to be moved at first reinstall the protection parts.

10.4 Moving the appliance

If the machine is to be moved to a distant location, replace the transportation bolts removed before installation to prevent damage: The assembly takes place in reverse order.



10.5 Aligning the appliance

Adjust all feet (Fig. 10-7) to achieve a complete level position. This will minimize vibrations and thus noise during use. It will also reduce wear and tear. We recommend to use a spirit level for adjustment. Floor should be as stable and flat as possible.

1. Loose the locknut (1) by using a wrench.
2. Adjust the high by turning the foot (2).
3. Tighten locknut (1) against the housing.

10.6 Drain Water Connection

Fix the water drain hose properly to the piping. The hose has to reach at one point a height between 80 and 100 cm above the appliance bottom line! If possible keep always drain hose fixed to the clip at the appliance back.



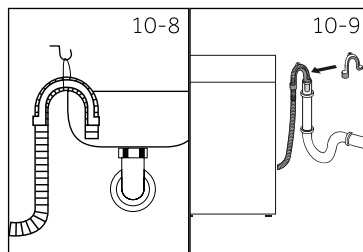
WARNING!

- ▶ Use only the supplied hose set for the connection.
- ▶ Never reuse old hose sets!
- ▶ Only connect to cold water supply.
- ▶ Before connection, check whether the water is clean and clear.

Following connections are possible:

10.6.1 Drain hose to sink

- ▶ Hang the drain hose with the U-support over the edge of a sink with adequate size (Fig. 10-8).
- ▶ Protect the U-support sufficiently against slipping.

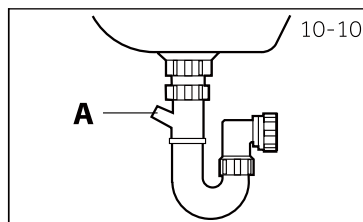


10.6.2 Drain hose to waste water connection

- ▶ The internal diameter of the stand pipe with vent-hole must be minimum 40 mm.
- ▶ Put the drain hose for 80-100 mm in the wastewater pipe.
- ▶ Attach the U-support and secure it sufficiently (Fig. 10-9).

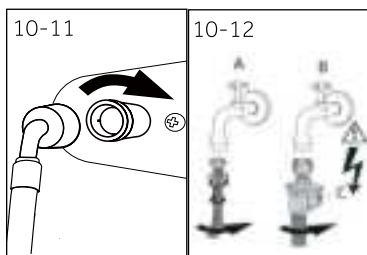
10.6.3 Drain hose to sink connection

- ▶ The junction must lie above the siphon.
- ▶ A spigot connection is usually closed by a pad (A). That must be removed to prevent any disfunction (Fig. 10-10).
- ▶ Secure the drain hose with a clamp.



CAUTION!

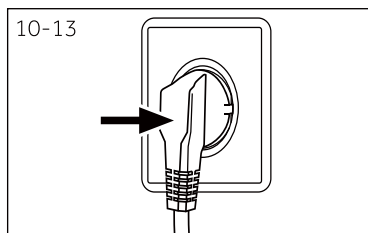
- ▶ The drain hose should not be submerged in water and should be securely fixed and leak-free. If the drain hose is placed on the ground or if the pipe is at a height of less than 80 cm, the washing machine will continuously drain while being filled (self-siphoning).
- ▶ Drain hose is not to be extended. If necessary contact after sales service.



10.7 Fresh Water Connection

Make sure that the gaskets are inserted.

1. Connect the water inlet hose with the angled end to the appliance (Fig. 10-11). Tighten the screw joint by hand.
2. The other end connect to a water tap with a "3/4" thread (Fig. 10-12).



10.8 Electrical Connection

Before each connection check if:

- ▶ power supply, socket and fusing are appropriate to the rating plate.
- ▶ the power socket is earthed and no multi-plug or extension are used.
- ▶ the power plug and socket are strictly according.
- ▶ **Only UK:** The UK plug meets BS1363A standard.

Put the plug into the socket (Fig. 10-13).



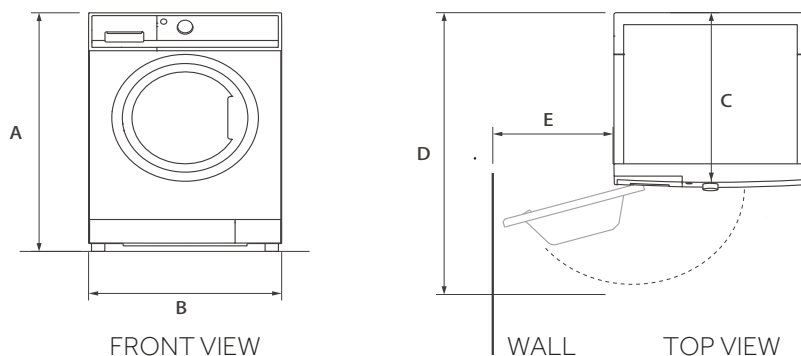
WARNING!

- ▶ Ensure always that all connections (power supply, drain and fresh water hose) are firm, dry and leak free!
- ▶ Take care these parts are never to be crushed, kinked, or twisted.
- ▶ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the service agent (see warranty card) in order to avoid a hazard.

11.1 Additional technical data

	HWD120	HWD100	HWD80
Voltage in V	220-240 V~/50Hz		
Current in A	10		
Max power in W	2000		
Water pressure in MPa	$0.03 \leq P \leq 1$		
Netto weight in kg	85	81	75

11.2 Product dimensions



PRODUCT DIMENSIONS	HWD120	HWD100	HWD80
A Overall height of product mm	850	850	850
B Overall width of product mm	595	595	595
C Overall depth of product (To main control board size) mm	600	530	460
D Depth of door open mm	1190	1120	1050
E Minimum door clearance to adjacent wall mm	300	300	300

Note: The exact height of your washer is dependent on how far the feet are extended from the base of the machine. The space where you install your washer needs to be at least 40mm wider and 20mm deeper than its dimensions.

11.3 Standards and Directives

This product meets the requirements of all applicable EC directives with the corresponding harmonised standards, which provide for CE marking.

We recommend our Haier Customer Service and the use of original spare parts.
If you have a problem with your appliance, please first check section TROUBLESHOOTING.

If you cannot find a solution there, please contact:

- ▶ your local dealer.
- ▶ the Service & Support area at www.haier.com where you can find telephone numbers and FAQs and where you can activate the service claim.

To contact our Service, ensure that you have the following data available.
The information can be found on the rating plate.

Model _____ Serial No. _____

Also check the Warranty Card supplied with the product in case of warranty.

For general business enquiries please find below our addresses in Europe:

European Haier addresses			
Country*	Postal address	Country*	Postal address
Italy	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALY	France	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano – Pleyad 3 93200 Saint Denis France
Spain Portugal	Haier Iberia SL Calle Marruecos 200, 08019, Barcelona SPAIN	Belgium-FR Belgium-NL Netherlands Luxembourg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIUM
Germany Austria	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg GERMANY	Poland Czechia Hungary Greece Romania Russia	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLAND
United Kingdom	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

*For more information please refer to www.haier.com



Haier

Manuel d'utilisation Lavante-séchante



HWD80-B14979
HWD80-B14979S
HWD100-B14979
HWD100-B14979S
HWD120-B14979
HWD120-B14979S

FR

Haier

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Haier.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil. Ces instructions sont des informations utiles vous permettant de mieux exploiter cet appareil, et vous assurer une installation, une utilisation et un entretien sécurisés et adéquats.

Veuillez conserver ce manuel dans un endroit approprié afin de toujours vous y référer pour une utilisation sécurisée et adéquate de l'appareil.

Si vous devez vendre, donner ou abandonner l'appareil pour cause de déménagement, assurez-vous également de laisser ce manuel afin que le prochain utilisateur puisse maîtriser l'appareil, notamment les règles de sécurité.

Légende



Attention - Règles importantes de sécurité



Généralités et conseils



Informations sur l'environnement

Mise au rebut



Contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine. Veuillez mettre les emballages au rebut dans les contenants prévus pour leur recyclage. Contribuez à recycler les déchets d'appareils électriques et électroniques. Ne mettez pas au rebut les appareils marqués de ce symbole avec les ordures ménagères. Veuillez déposer l'appareil dans votre usine de recyclage locale ou prendre contact avec votre bureau municipal.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure ou d'asphyxie !

Débranchez l'appareil du secteur. Coupez le câble principal et mettez-le au rebut. Enlevez le verrou de la porte pour éviter qu'un enfant ou un animal domestique ne soit coincé dans l'appareil.



AVERTISSEMENT !

Afin d'éviter un risque dû à la remise à zéro intempestive du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté à travers un dispositif de commutation externe, comme un temporisateur, ou connecté à un circuit qui est régulièrement activé et désactivé par les services publics.

1-Consignes de sécurité.....	4
2-Description du produit	9
3-Panneau de commande.....	10
4-Programmes	15
5-Consommation.....	16
6-Utilisation quotidienne	17
7-Utilisation écologique	24
8-Entretien et nettoyage	25
9-Dépannage.....	28
10-Installation.....	32
11-Données techniques.....	36
12-Service clientèle.....	37

Avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois, veuillez lire les consignes de sécurité ci-après !



AVERTISSEMENT !

Avant la première utilisation

- ▶ Vérifiez qu'il n'existe aucun dommage lié au transport.
- ▶ Retirez tous les boulons de transport.
- ▶ Retirez tous les emballages et tenez-les hors de portée des enfants.
- ▶ Il faut toujours au moins deux personnes pour la manipulation de l'appareil car il est lourd.

Utilisation quotidienne

- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience et connaissances, si elles sont encadrées ou formées à l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les risques y relatifs.
- ▶ Tenez les enfants de moins de 3 ans hors de portée de l'appareil, sauf s'ils sont en permanence surveillés.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Ne laissez pas un enfant ou un animal domestique s'approcher de l'appareil lorsque la porte est ouverte.
- ▶ Tenez les produits de lavage hors de la portée des enfants.
- ▶ Remontez les fermetures éclair, recousez les éléments mal fixés et faites attention aux petits articles pour éviter que le linge ne s'emmêle. Si nécessaire, utilisez un sac ou un filet approprié.
- ▶ Évitez de toucher ou d'utiliser l'appareil pieds nus ou lorsque vos mains ou vos pieds sont mouillés ou humides.
- ▶ Évitez de couvrir l'appareil pendant qu'il fonctionne ou après utilisation, pour laisser l'humidité s'évaporer.
- ▶ Évitez de déposer des objets lourds ou des sources de chaleur ou d'humidité sur l'appareil.
- ▶ Évitez d'utiliser ou de conserver du détergent inflammable ou des agents de nettoyage à sec à proximité de l'appareil.
- ▶ Évitez de laver des vêtements traités avec des solvants dans l'appareil sans les avoir préalablement séchés à l'air.



AVERTISSEMENT !

Utilisation quotidienne

- ▶ Évitez de retirer ou d'insérer la fiche en présence de gaz inflammables
- ▶ Évitez de laver des matériaux en caoutchouc ou en éponge à des températures élevées.
- ▶ Évitez de laver tout linge sali par la farine.
- ▶ Évitez d'ouvrir le tiroir à lessive pendant le cycle de lavage.
- ▶ Évitez de toucher la porte pendant le lavage, car elle est chaude.
- ▶ Évitez d'ouvrir la porte si l'eau est visible à travers le hublot.
- ▶ Évitez d'ouvrir la porte en la forçant. Elle est équipée d'un système de verrouillage et s'ouvre quelques instants après la fin du cycle de lavage.
- ▶ Arrêtez l'appareil après chaque programme de lavage et avant d'entreprendre tout entretien, et débranchez l'appareil de l'alimentation électrique pour économiser l'énergie et pour des raisons de sécurité.
- ▶ Tenez la fiche et non le cordon pour débrancher l'appareil.
- ▶ Assurez-vous que la pièce est sèche et bien ventilée. La température ambiante doit être comprise entre 5 et 35 °C.
- ▶ Évitez d'obstruer les ouvertures de ventilation situées au bas de l'appareil avec un tapis ou un objet similaire.
- ▶ La zone autour de l'appareil ne doit pas contenir de poussière et de peluche.
- ▶ Assurez-vous que seul le linge se trouve dans l'appareil, et non des animaux domestiques ou des enfants, avant toute utilisation.
- ▶ Uniquement les textiles secs lavés dans l'eau.
- ▶ Assurez-vous de ne pas dépasser la charge maximale lors du chargement.
- ▶ Retirez tous les objets tels que les briquets et les allumettes des poches.
- ▶ Utilisez des assouplissants ou des produits similaires tel que spécifié sur l'emballage du fabricant.
- ▶ Notez que la dernière phase du cycle de séchage se déroule sans chaleur (cycle de refroidissement) afin d'assurer le maintien des vêtements à une température qui ne les endommage pas.

- ▶ Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation pendant un certain temps. Si une longue absence est prévue, interrompez le cycle de séchage en arrêtant l'appareil et en le débranchant du secteur.
- ▶ N'éteignez pas l'appareil si le cycle de séchage n'est pas terminé, à moins que tous les articles ne soient rapidement retirés et répartis de manière à ce que la chaleur puisse être libérée.



AVERTISSEMENT !

Utilisation quotidienne

Évitez de sécher les articles suivants dans l'appareil :

- ▶ Les articles qui ne sont pas lavés.
- ▶ Les articles contaminés par des substances inflammables telles que l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool, le benzène, l'essence, le kérosène, les détachants, la térébenthine, les cires, les décapants de cire ou d'autres produits chimiques. Les fumées peuvent provoquer un incendie ou une explosion. Commencez toujours par laver ces articles à la main dans de l'eau chaude avec une quantité supplémentaire de détergent, puis faites-les sécher en plein air avant de les sécher dans l'appareil.
- ▶ Les articles contenant des matériaux de rembourrage ou de remplissage (par exemple, les coussins, les vestes), car ils peuvent s'enflammer dans l'appareil.
- ▶ Les articles contenant une grande proportion de caoutchouc, de caoutchouc mousse (mousse de latex) ou de caoutchouc tels que les matériaux en caoutchouc tels que les bonnets de douche, les textiles imperméables, les articles en caoutchouc, les vêtements et les coussins contenant des matériaux de remplissage en caoutchouc mousse.

Arrêtez l'appareil à la fin de chaque programme de séchage pour économiser l'électricité et pour des raisons de sécurité.

Entretien et nettoyage

- ▶ Assurez-vous que les enfants sont sous surveillance lors du nettoyage et de l'entretien.
- ▶ Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant d'entreprendre tout entretien.
- ▶ Gardez la partie inférieure du hublot propre et ouvrez la porte et le tiroir à lessive lorsque l'appareil est en marche.
- ▶ N'utilisez pas un pulvérisateur d'eau ou nettoyant à vapeur pour nettoyer l'appareil.
- ▶ Faites remplacer le cordon d'alimentation endommagé par le fabricant, son représentant ou par des personnes qualifiées uniquement afin d'éviter tout risque.
- ▶ N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil. En cas de réparation, veuillez contacter notre service clientèle.

Installation

- ▶ Choisissez un emplacement qui permet d'ouvrir complètement la porte. N'installez pas le lave-linge derrière une porte verrouillable, coulissante ou une porte avec charnières sur le côté opposé de la porte du lave-linge, car elle peut empêcher la porte de l'appareil de s'ouvrir complètement.
- ▶ Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé. Choisissez un emplacement qui permet d'ouvrir complètement la porte.
- ▶ N'installez jamais l'appareil à l'extérieur dans un endroit humide, ou dans un lieu qui serait sujet à des fuites d'eau, comme en dessous ou à proximité d'un bloc-évier. En cas de fuite d'eau, coupez l'alimentation électrique et laissez le lave-linge sécher naturellement.
- ▶ Installez ou utilisez l'appareil uniquement dans des endroits où la température est supérieure à 5 °C.
- ▶ Évitez de placer l'appareil directement sur un tapis ou près d'un mur ou d'un meuble.
- ▶ Évitez d'exposer l'appareil à des gelées, à la chaleur, aux rayons directs du soleil ou à proximité de sources de chaleur (p. ex. poêles, appareils de chauffage).
- ▶ Vérifiez que les informations électriques sur la plaque signalétique sont conformes à l'alimentation électrique. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter un électricien.

N'utilisez pas des adaptateurs multiprises et des rallonges.

- ▶ Assurez-vous d'utiliser uniquement l'ensemble de cordon électrique et de tuyau d'arrivée d'eau livré.
- ▶ Assurez-vous que le cordon d'alimentation et la prise ne sont pas endommagés. S'ils sont endommagés, veuillez les faire remplacer par un électricien.
- ▶ Pour l'alimentation électrique, utilisez une prise avec mise à la terre différente, facilement accessible après l'installation. Mettez à la terre cet appareil. **Uniquement pour le Royaume-Uni :** Le câble d'alimentation de l'appareil comprend une fiche dotée de 3 fils (mise à la terre) respectant les normes de la prise à 3 fils (mise à la terre). Ne coupez jamais ou ne démontez jamais le troisième fil (mise à la terre). Après l'installation de l'appareil, la prise doit être accessible.
- ▶ Assurez-vous que les joints et raccords du flexible d'arrivée d'eau sont serrés et qu'il n'y a pas de fuite.

Utilisation prévue

Cet appareil est conçu pour le linge lavable au lave-linge uniquement. Suivez à chaque fois les instructions fournies sur l'étiquette de chaque vêtement. Il est également conçu exclusivement pour un usage domestique à l'intérieur de la maison. Il n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel.

Aucune modification ou altération de cet appareil n'est autorisée. L'utilisation inappropriée vous expose à des risques et à la perte de tous les droits de garantie et de responsabilité.

Remarque :

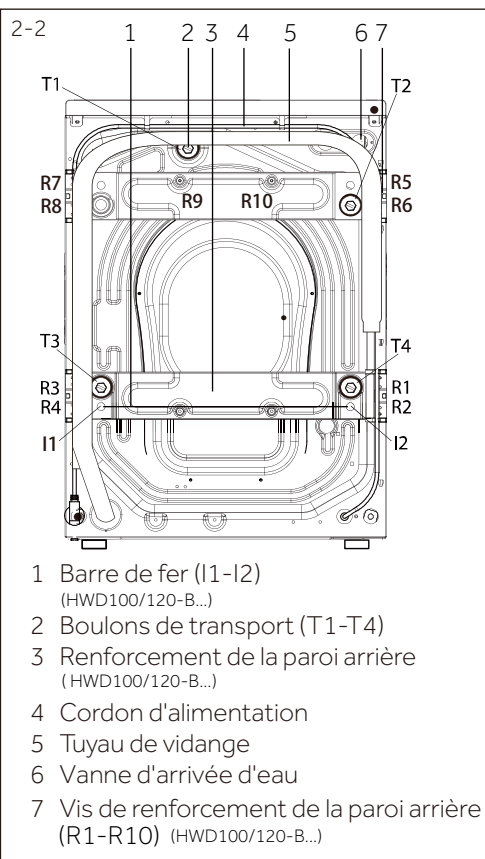
En raison des modifications techniques et des divers modèles, les illustrations des chapitres suivants peuvent être différentes de votre modèle.

2.1 Description de l'appareil

Partie avant (Fig. 2-1) :

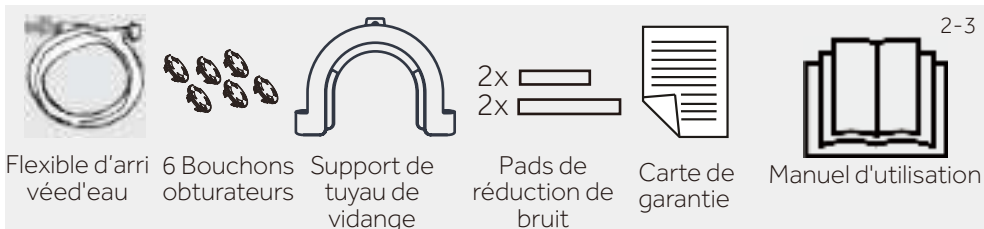


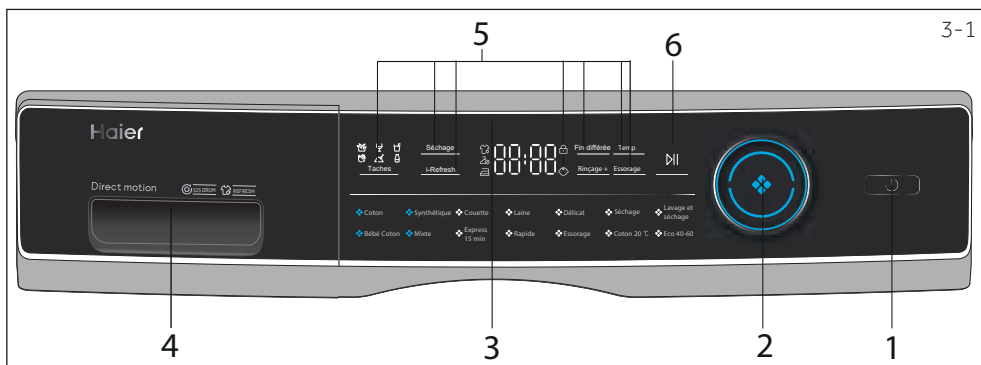
Côté arrière (Fig. 2-2) :



2.2 Accessoires

Vérifiez les accessoires et la documentation suivant cette liste (Fig. 2-3) :





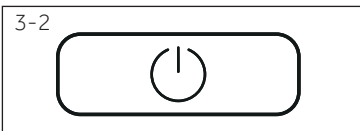
- 1 Bouton « Marche/Arrêt » 3 Écran 5 Boutons de fonctions
2 Sélecteur de programme 4 Tirioir à lessive/adoucissant 6 Bouton « Départ/ Pause »

Remarque : Signal sonore

Le signal sonore retentit dans les cas suivants :

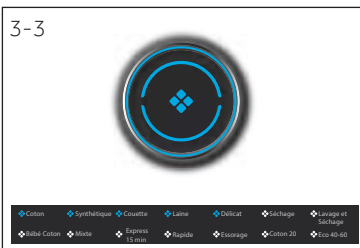
- ▶ lorsque vous appuyez sur un bouton ;
- ▶ à la fin d'un programme ;
- ▶ lorsque vous tournez le sélecteur de programme ;

Vous pouvez désactiver le signal sonore en cas de besoin : voir la section UTILISATION QUOTIDIENNE (voir P19 6.13).



3.1 Bouton « Marche / Arrêt »

Appuyez sur ce bouton (Fig. 3-2) pour mettre l'appareil en marche. L'écran s'allume et le voyant du bouton « Départ/Pause » clignote. Appuyez-le à nouveau pendant environ 2 secondes pour éteindre l'appareil. Si aucun élément du panneau ou aucun programme n'est activé au bout d'un moment, l'appareil s'éteint automatiquement.



3.2 Sélecteur de programme

Vous pouvez sélectionner l'un des 14 programmes en tournant le bouton (Fig. 3-3). La LED correspondant s'allume et les paramètres par défaut s'affichent.



3.3 Écran

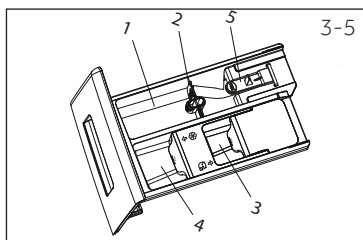
L'écran (Fig. 3-4) affiche les informations suivantes :

- ▶ Temps de lavage et de séchage.
- ▶ Fin différée
- ▶ Codes d'erreur et informations sur l'entretien
- ▶ Boutons de fonction et bouton « Départ/Pause »

3.4 Tiroir à lessive

Ouvrez le tiroir. Il contient les compartiments suivants (Fig. 3-5) :

- 1: Compartiment à détergent en poudre ou en liquide
- 2: Volet de sélection du détergent, le soulever pour le détergent en poudre, le garder baissé pour le détergent liquide.
- 3: Compartiment pour désinfectant.
- 4: Compartiment pour adoucisseur.
- 5: Verrouillez la languette, appuyez dessus pour extraire le tiroir du distributeur.



Ce type de lessive est adapté pour les différentes températures de lavage. Référez-vous au manuel de lessive (Voir P17).

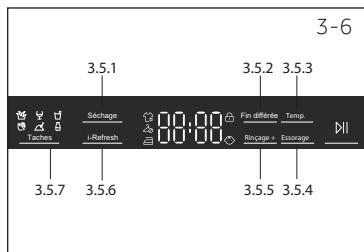
3.5 Boutons de fonctions

Les boutons de fonctions (Fig. 3-6) activent des options supplémentaires du programme sélectionné avant son démarrage. Les indicateurs correspondants s'affichent à l'écran.

Toutes les fonctions se désactivent lorsque vous éteignez l'appareil ou lorsque vous configurez un nouveau programme.

Si un bouton dispose de plusieurs options, vous pouvez sélectionner l'option souhaitée en appuyant de manière séquentielle sur le bouton.

En appuyant sur les boutons, lorsqu'il est en lumière terne, la fonction est désélectionnée ; lorsqu'il est en lumière vive, la fonction est sélectionnée.



Remarque : Paramètres d'usine

Pour garantir des résultats optimaux dans chaque programme, Haier a défini avec précision les paramètres par défaut. En l'absence d'indications particulières, nous vous recommandons d'utiliser les paramètres par défaut.

3.5.1- Bouton de fonction « Fin différée »

Appuyez sur ce bouton (Fig. 3-7) pour démarrer le programme avec une fin différée. Vous pouvez repousser la fin du programme par incrément de 30 minutes, de 0,5 à 24 h. Par exemple, si l'écran affiche **6:30** le cycle du programme s'achève dans 6 heures et 30 minutes. Touchez le bouton « Démarrer/Pause » pour activer le délai de fin différée. Il ne s'applique pas au programme « Essorage », « i-Refresh » et Eco 40-60. Le délai choisi pour la fin différée du programme doit toujours être supérieur au temps de cycle du programme. Sinon, le programme démarrera immédiatement.

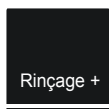




Remarque : Détergent liquide

Si vous utilisez un détergent liquide, il n'est pas recommandé d'activer la fin différée.

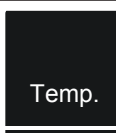
3-8



3.5.2 Bouton de fonction « Rinçage+ »

Touchez ce bouton (Fig. 3-8) pour rincer le linge plus intensément avec de l'eau douce. Cette fonction est recommandée pour les personnes à la peau sensible. Vous pouvez sélectionner un à trois cycles en appuyant sur le bouton plusieurs fois. Ils s'affichent sur l'écran avec l'extension P--0/P--1/P--2/P--3.

3-9



3.5.3- Bouton de fonction « Temp. »

Appuyez sur ce bouton (Fig. 3.-9) pour changer la température de lavage du programme. Si aucune valeur ne s'allume, l'eau ne sera pas chauffée.

3-10



3.5.4 Bouton de fonction « Essorage »

Appuyez sur ce bouton (Fig. 3.-10) pour changer ou désélectionner la fonction d'essorage. Si aucune valeur ne s'allume, l'affichage («  ») le linge ne sera pas essoré.

3-11



Pic-1

Pic-2

Pic-3

3.5.5 Bouton de fonction « Séchage »

Touchez ce bouton (Fig. 3-11) pour changer ou désélectionner la vitesse d'essorage du programme. Fig-1 Fig-2 Fig-3

Fig. 1 : Touchez le bouton « Séchage », puis il s'allume, cela signifie que les vêtements peuvent être stockés directement après le séchage.

Fig. 2 : Touchez le bouton « Séchage », puis il s'allume, cela signifie que les vêtements peuvent être portés directement après le séchage.

Fig. 3 : Touchez le bouton « Séchage », puis il s'allume, cela signifie que les vêtements peuvent être repassés directement après le séchage.

Fig-1/ Fig-2/ Fig-3 : S'allume en même temps, puis affiche le temps de séchage réglé.

3.5.6 Bouton de fonction « i-Refresh »

Touchez ce bouton (Fig. 3-12), le programme peut être sélectionné, l'icône i-Refresh s'allume et l'indicateur au milieu du bouton est allumé. Les utilisateurs sélectionnent différent « i-Refresh » temps de la fonction selon leurs propres besoins. Il est utilisé pour l'élimination des odeurs fraîches, l'élimination de la poussière, des acariens et de l'humidité.



Remarque: Conseils i-Refresh

Veillez boutonner et fermer les vêtements avant d'activer i-Refresh. Vêtements avec doublure adhésive, décoration (garniture PU, diamant, boucle, épingle, décorations en métal, revêtement, pendentifs, etc.), adhésif, finalisez la conception d'objets en métal, soyez prudent.

2. Les vêtements de soins i-Refresh doivent être secs, si les vêtements sont mouillés ou trempés, veuillez les sécher à l'air libre avant de les entretenir, par exemple les vêtements mouillés i-Refresh directement, il y a un risque de rétrécissement, de déformation.

3. Veuillez utiliser un tissu doux pour protéger les broderies et les décorations sur la surface des vêtements à l'avance afin d'éviter de rayer la surface des vêtements.

4. Les vêtements avec support (comme la jupe du tissu de la robe de mariée) doivent être retirés avant le lavage à l'air libre.

5. i-Refresh a pour fonction d'éliminer les odeurs, veuillez ne pas vaporiser de parfum, de rafraîchisseur, etc.

6. Évitez d'y mettre trop de vêtements. Pour de meilleurs résultats, il convient de laver les vêtements séparément. 7. La poussière peut rester sur les tapis de porte et de fenêtre après i-Refresh. Veuillez essuyer à temps l'intercalaire du tapis de fenêtre et la vitre de la porte.

8. Ne convient pas aux grandes vestes de duvet enduites ; Convient aux petites vestes de duvet courtes.

3-13

Taches

3.5.7 Bouton « Taches »

Appuyez sur ce bouton (Fig. 3-13) pour choisir des options particulières pour les taches. Les symboles sont expliqués dans le tableau suivant :



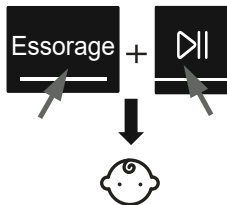
3-14



3.6 Bouton « Démarrer/Pause »

Appuyez légèrement sur ce bouton (Fig. 3-14) pour démarrer ou arrêter le programme actuellement affiché. Le voyant LED au dessus du bouton s'allume pendant le réglage, l'exécution ou l'interruption soudaine du programme.

3-15



3.7 Sécurité enfants

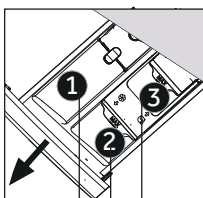
Choisir un programme puis démarrer, touchez le bouton « Essorage » et « Démarrer/Pause » (Fig.3-15) pendant 3 secondes simultanément pour bloquer tous les éléments du panneau contre l'activation, l'affichage du panneau . Pour le déverrouillage, appuyez à nouveau sur les deux boutons, l'indicateur de verrouillage enfant s'allume lorsque le verrouillage enfant fonctionne. Cette fonctionnalité est en option lorsque la machine est en marche

3-16



L'écran affiche **c10t** (Fig. 3-16) si vous appuyez sur le bouton lorsque la sécurité enfants est activée. Aucun changement ne s'opère.

• Oui, ○ En option, / Non



Compartiment à détergent pour :

- ① Détergent
② Adoucisseur ou produit d'entretien
③ Désinfectant ³⁾

Pro-gram-me	Charge. max. ⁴⁾ en kg						Tempé-ra-ture en °C ¹⁾	Sélecti-onner gamme possible	Préréglage	1	2	3	Type de tissu	Esso- rage de rotation prédé- finie en tr/min	Fonction				
	HWD80-B14979 HWD80-B14979S	HWD100-B14979 HWD100-B14979S	HWD120-B14979 HWD120-B14979S	HWD80-B14979 HWD80-B14979S	HWD100-B14979 HWD100-B14979S	HWD120-B14979 HWD120-B14979S									Niveau de sé- chage	i-Refresh	Rinçage +	Fin différée	Traitement des taches
Coton	8	10	12	5	6	8	* à 90	40	●	○	/	Coton	1400	●	●	●	●	●	
Synthé-tique	4	5	6	2,5	3	4	* à 60	40	●	○	/	Tissu syn- thétique ou mélangé	1200	●	●	●	●	●	
Couette	2	2,5	3	/	/	/	* à 40	30	●	/	/	Couette	800	/	●	●	●	/	
Laine	2	2,5	3	/	/	/	* à 40	*	●	/	/	Tissu en laine ou à teneur en laine lavable en machine	800	/	●	●	●	/	
Délicat	2	2,5	3	/	/	/	* à 30	30	●	/	/	Linge délicat et soie	600	/	●	●	●	/	
Sé- chage	/	/	/	5	6	8	/	/	/	/	/	Coton/Syn- thétique	/	●	/	/	/	/	
Lavage et sé- chage	8	10	12	5	6	8	/	/	●	○	/	Coton/Syn- thétique	1400	/	/	/	/	/	
Bébé Coton	4	5	6	2,5	3	4	* à 90	40	●	○	/	Coton/Syn- thétique	1000	●	/	●	●	/	
Mixte	8	10	12	4	5	6	* à 60	30	●	○	/	Mélange de linge en coton et synthétique légèrement sale	1000	●	/	●	●	●	
Express 15 ²⁾	1	1	1	1	1	1	* à 40	*	●	○	/	Coton/Syn- thétique	1000	●	/	●	●	/	
Rapide	8	10	12	4	5	6	* à 40	40	●	○	/	Coton/Syn- thétique	1000	●	/	●	●	/	
Esso- rage	8	10	12	5	6	8	/	/	/	/	/	tous les tissus	1000	●	/	/	/	/	
Coton 20°C	8	10	12	3	4	6	* à 20	20	●	○	/	Coton	1000	●	/	●	●	/	
Eco- 40-60	8	10	12	/	/	/	/	/	●	○	/	/	1400	/	/	/	/	/	

* L'eau n'est pas chauffée.

¹⁾ Choisissez 90 °C comme température de lavage uniquement pour des exigences hygiéniques particulières.

²⁾ Réduisez la quantité de détergent car la durée du programme est courte.

³⁾ N'utilisez pas de réaction chimique avec le détergent ³⁾ En ce qui concerne le linge sec. La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis à des fins d'amélioration de la qualité.

L'utilisateur ne doit ajouter aucun désinfectant, détergent ou adoucissant au programme i-Refresh.

Scan QR code on energy label for energy consumption information.
The actual energy consumption may differ from the declared one according to local conditions.

Pour accéder à la procédure d'essai européenne normalisée:

- 1: Sélectionnez Eco 40-60 et appuyez sur le bouton de démarrage.
- 2: Sélectionnez et appuyez sur le bouton de démarrage.



Remarque : Pesée automatique

L'appareil est équipé d'une option de détection de la charge. Lorsque la charge est faible, l'énergie, l'eau et le temps de lavage sont réduits de manière automatique dans certains programmes. L'écran affiche **Auto**.

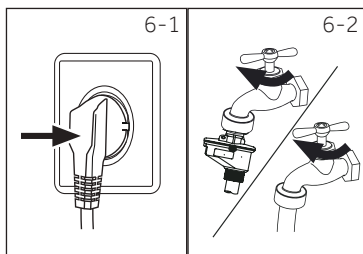
Information : Le programme "Lavage + séchage" enchainé est un programme qui permet d'économiser de l'énergie, avec par conséquent une durée plus importante. Si l'utilisateur souhaite réduire la durée du cycle, il est conseillé de sélectionner d'abord un programme de lavage, tel que Coton, puis ensuite d'appuyer sur la touche « séchage ».

6.1 Alimentation

Raccordez le lave-linge à une alimentation (220 V à 240 V-50 Hz ; Fig. 6-1). Veuillez également vous référer à la section INSTALLATION.

6.2. Raccordement à l'approvisionnement d'eau

- ▶ Avant le raccordement, assurez-vous de la propreté et de la clarté du dispositif d'arrivée d'eau.
- ▶ Ouvrez le robinet (Fig. 6-2).

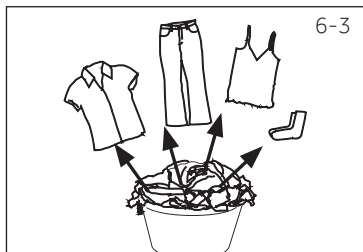


Remarque : Étanchéité

Avant l'utilisation, vérifiez la présence de fuites sur les joints entre le robinet et le flexible d'arrivée d'eau en ouvrant le robinet.

6.3 Préparation du linge

- ▶ Triez les vêtements en fonction du tissu (coton, synthétique, laine ou soie) et de leur niveau de saleté (Fig. 6-3). Faites attention aux consignes d'entretien des étiquettes de lavage.
- ▶ Séparez les vêtements blancs des vêtements de couleur. Lavez d'abord les textiles de couleur à la main pour savoir s'ils se décolorent ou s'abîment.
- ▶ Videz les poches (clés, pièces de monnaie, etc.) et retirez les objets de décoration très durs (broches).
- ▶ Pour l'entretien des vêtements sans ourlets, du linge délicat et les textiles finement tissés comme les rideaux, mettez-les dans un sac de lavage (le nettoyage à la main ou à sec est plus indiqué).
- ▶ Fermez les fermetures à glissières, les attaches et les crochets velcro et assurez-vous que les boutons sont solidement cousus.
- ▶ Placez les vêtements sans ourlets solides, les sous-vêtements délicats (Dessous) et les petits articles tels que les chaussettes, les ceintures, les soutiens-gorge, etc. dans un sac de lavage.
- ▶ Dépliez les grandes pièces de tissu telles que les draps de lit et les couvre-lits, etc.
- ▶ Retournez les jeans et les tissus imprimés, décorés ou aux couleurs vives ; lavez-les séparément si possible.





Remarque : Astuces spéciales de séchage

- ▶ Triez les vêtements en fonction du type de tissu (coton, matière synthétique, etc.), du niveau de séchage souhaité ainsi que de l'humidité résiduelle (Fig. 20). Suivez les instructions indiquées sur l'étiquette du linge et séchez uniquement les vêtements séchables à la machine.
- ▶ Essorez le linge à une vitesse d'essorage maximale avant le séchage.
- ▶ Ne pas dépasser le max. charge de 5/6/8 kg.
- ▶ Les pièces extrêmement grandes ont tendance à s'enrouler. Si le linge n'a pas suffisamment séché, détachez-le pour le sécher de nouveau avec le programme de SÉCHAGE.
- ▶ Des tissus particulièrement délicats qui peuvent facilement se rétrécir ou perdre leur forme, ainsi que, par exemple, les bas en soie, la lingerie, etc. ne doivent pas être séchés à l'aide de l'appareil. Mettez les vêtements délicats dans le sac à linge et évitez de trop les sécher.
- ▶ Les maillots et tricotés ne doivent pas être séchés, pour éviter tout rétrécissement.

Tableau d'entretien

Lavage					
	Lavage à 95°C maximum, programme normal		Lavage à 60°C maximum, programme normal		Lavage à 60°C maximum, programme pour linge délicat ou facile d'entretien
	Lavage à 40°C maximum, programme normal		Lavage à 40°C maximum, programme pour linge délicat ou facile d'entretien		Lavage à 40°C maximum, programme spécial pour le linge délicat
	Lavage à 30°C maximum, programme normal		Lavage à 30°C maximum, programme pour linge délicat ou facile d'entretien		Lavage à 30°C maximum, programme pour linge délicat ou facile d'entretien
	Température maximale de lavage à la main 40 °C		Ne pas laver		
Blanchiment					
	Agents de blanchiment autorisés		Oxygène uniquement/ non chloré		N'utilisez pas d'agent de blanchiment
Séchage					
	Sèche-linge autorisé température normale		Sèche-linge autorisé température basse		Ne passez pas au sèche-linge
	Séchage sur corde		Séchage à plat		
Repassage					
	Repassage à une température maximale de 200 °C		Repassage à une température moyenne de 150°C		Repassage à une température basse de 110 °C ; sans vapeur (le repassage à la vapeur peut provoquer des dommages irréversibles)
	Ne pas repassez				
Entretien professionnel des textiles					
	Nettoyage à sec au tétrachloréthène		Nettoyage à sec aux hydrocarbures		Évitez tout nettoyage à sec
	Nettoyage professionnel par voie humide		Nettoyage à sec uniquement		

6.4 Chargement de l'appareil

- ▶ Insérez le linge, pièce par pièce
- ▶ Ne surchargez pas l'appareil. Notez les différentes charges maximales en fonction des programmes! Règle générale pour la charge maximale : Gardez un espace de 15 cm environ entre la charge et la partie supérieure du tambour.
- ▶ Fermez bien la porte. Assurez-vous qu'aucune pièce de linge n'est pincée.



MISE EN GARDE !

Les articles non textiles, desserrés ou tranchants peuvent causer des dysfonctionnements ainsi qu'endommager les vêtements et l'appareil.

6.5 Sélectionner le détergent

- L'efficacité et la performance du lavage dépendent de la qualité du détergent utilisé.
- Utilisez exclusivement un détergent homologué pour le lavage en machine.
- Le cas échéant, utilisez des détergents spéciaux (par exemple, pour les synthétiques et les lainages.)
- Respectez les recommandations du fabricant du détergent.
- N'utilisez pas d'agents de nettoyage à sec tels que le trichloréthylène ou tout autre produit similaire.

Choisissez le détergent le mieux adapté

Programme	Type de détergent				
	Universel	Couleur	Délicat	Spécial	Adoucissant
Coton	L/P	L/P	-	-	o
Synthétique	-	L/P	-	-	o
Couette	-	-	L	L/P	-
Laine	-	-	L/P	L/P	o
Délicat	-	-	L/P	L/P	o
Séchage	-	-	-	-	-
Lavage et séchage	L/P	-	-	-	o
Bébé Coton	-	-	L/P	L/P	o
Mixte	L	L/P	-	-	o
Express 15'	-	L	-	-	o
Rapide	L/P	L	-	-	o
Essorage	-	-	-	-	-
Coton 20°C	L/P	L/P	-	-	o
Eco 40-60	L/P	L/P	-	-	o

L = détergent liquide ou en gel P = détergent en poudre O = facultatif - = non
Si vous utilisez un détergent liquide, il n'est pas recommandé d'activer la fin différée.

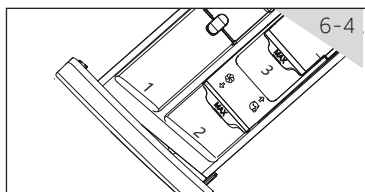
Voici nos recommandations :

- Détergent en poudre : 20°C à 90°C (utilisation optimale : 40-60 °C)
- Détergent couleur : 20 °C à 60 °C (utilisation optimale : 30-60 °C)
- Détergent laine/vêtement délicat : 20 °C à 30 °C (= utilisation optimale :)

* Choisissez 90 °C comme température de lavage uniquement pour des exigences hygiéniques particulières.

6.6 Ajout de détergent

1. Faites glisser le tiroir à lessive hors de son emplacement.
2. Ajoutez la quantité de détergent nécessaire dans les compartiments respectifs (Fig. 6-4).
3. Repoussez doucement le tiroir.

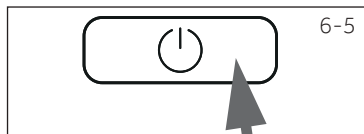


Remarque :

- ▶ Retirez les résidus de détergent du tiroir à lessive avant le prochain cycle de lavage.
- ▶ N'utilisez pas trop de détergent ou d'adoucissant.
- ▶ Veuillez suivre les instructions spécifiées sur l'emballage du détergent.
- ▶ Ajoutez toujours le détergent avant de lancer le cycle de lavage.
- ▶ Diluez le détergent liquide concentré avant de l'ajouter.
- ▶ N'utilisez pas de détergent liquide si vous avez sélectionné la fonction « Fin différée ».
- ▶ Sélectionnez avec soin les paramètres du programme en fonction des symboles d'entretien indiqués sur les étiquettes de linge et selon le tableau de programme.

6.7 Mettez l'appareil en marche.

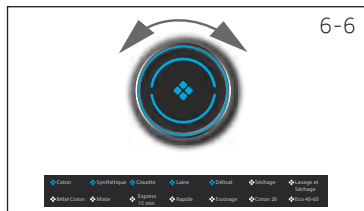
Appuyez sur le bouton « Marche/Arrêt » pour mettre l'appareil en marche (Fig. 6-5).. Le voyant LED du « bouton « Départ/Pause » clignote.



6.8 Sélection d'un programme

Pour obtenir des résultats optimaux lors du lavage, sélectionnez un programme qui convient au degré de saleté et au type de linge.

Tournez le bouton des programmes (Fig. 6-6) pour sélectionner le programme adéquat. Le voyant LED correspondant au programme sélectionné s'allume et les paramètres par défaut s'affichent.

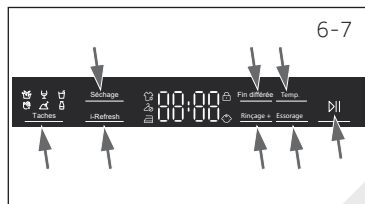


Remarque : Suppression des odeurs

Avant la première utilisation, nous vous recommandons de lancer le programme « COTON +90 °C » +600 tr/min à vide et d'insérer une petite quantité de lessive dans le compartiment du produit de lavage (2) ou le nettoyant spécial de machine pour éliminer les résidus potentiellement gênants.

6.9 Ajout de fonctions optionnelles

Sélectionnez les options et les paramètres requis (Fig. 6-7) ; reportez-vous à la section PANNEAU DE COMMANDE.



6-8



6.10 Démarrage du programme de lavage

Appuyez sur le bouton « Départ/Pause » (Fig. 6-8) pour lancer le programme. Le voyant LED du bouton « Départ/Pause » cesse de clignoter s'allume. L'appareil fonctionne selon les réglages actuels. Pour effectuer des modifications, vous devez annuler le programme.

6.11 Interruption - annulation du programme de lavage

Pour interrompre un programme en cours, appuyez sur « Démarrer/Pause ». Le voyant LED au dessus du bouton clignote. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour reprendre l'opération.

Pour annuler un programme en cours et tous ses paramètres individuels

1. Appuyez sur le bouton « Départ/Pause » pour interrompre le programme en cours.
2. Appuyez sur le bouton « Marche/Arrêt » pendant 2 secondes environ pour arrêter l'appareil.
3. Appuyez sur le bouton « Marche/Arrêt » pour mettre l'appareil en marche, lancez le programme d'essorage et sélectionnez « pas de vitesse » (les voyants de vitesse sont éteints) pour vidanger l'eau.
4. Après avoir fermé le programme pour redémarrer l'appareil, sélectionnez un nouveau programme et lancez-le.

6.12 Après le lavage



Remarque : Verrouillage de la porte

- Pour des raisons de sécurité, la porte du lave-linge est temporairement verrouillée pendant les cycles de lavage. Vous ne pouvez ouvrir la porte qu'à la fin du programme ou qu'après son annulation correcte (voir la description ci-dessus).
- En cas de niveau d'eau élevé ou de température d'eau élevée ou pendant l'essorage, il est impossible d'ouvrir la porte ; le symbole Loc  s'affiche

1. À la fin du cycle du programme, **End** s'affiche.
2. La machine s'arrête automatiquement.
3. Retirez le linge le plus tôt possible pour éviter les odeurs et que le linge ne se froisse.
4. Fermez l'arrivée d'eau.
5. Débranchez la prise d'alimentation.
6. Ouvrez la porte pour éviter toute formation d'humidité et l'apparition d'odeurs. Laissez-la ouverte lorsque vous n'utilisez pas la machine.



Remarque : Mode veille / mode économiseur d'énergie

Une fois l'appareil mis en marche, il rentre en mode Veille si vous ne l'utilisez pas au bout de 2 minutes avant le lancement du programme ou à la fin de celui-ci. L'écran s'éteint pour économiser l'énergie. Appuyez sur le bouton « Marche/Arrêt » pour désactiver le mode Veille.

**Remarque : Cycle de refroidissement pour cycle de séchage**

La dernière phase du cycle de séchage s'effectue sans production de chaleur afin de s'assurer que les vêtements gardent une température qui ne les endommage pas.

6.13 Activation ou désactivation de l'alarme

Vous pouvez désactiver le signal sonore en cas de besoin :

1. Mettez l'appareil en marche.
2. Sélectionnez le programme MIXTE.
3. Appuyez simultanément sur les boutons «Séchage » et « Temp. » pendant environ 3 secondes. **"bEEP OFF"** s'affichera et le buzzer sera désactivé. Pour activer le buzzer, appuyez à nouveau sur ces deux boutons simultanément. **« bEEP On »** s'affichera.



Utilisation respectueuse de l'environnement

Lavage

- ▶ Pour une meilleure utilisation de l'énergie, de l'eau, du détergent et du temps, vous devez utiliser la dimension de charge maximale recommandée.
- ▶ Ne surchargez pas l'appareil (à l'aide de la main, faites un dégagement en largeur au-dessus du linge).
- ▶ Pour le linge pas trop sale, sélectionnez le programme Lavage rapide.
- ▶ Mettez les doses exactes de chaque produit de lavage.
- ▶ Choisissez la température de lavage adéquate la plus basse - les détergents modernes nettoient efficacement en dessous de 60 °C.
- ▶ Optimisez les réglages par défaut uniquement pour les taches importantes.
- ▶ Essorez le linge à la vitesse d'essorage maximale si vous souhaitez utiliser un programme de séchage plus tard.

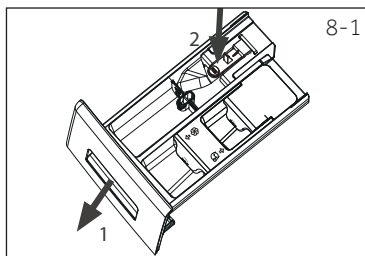
Séchage

- ▶ Utilisez la quantité de remplissage maximale d'environ 5/6/8 kg.
- ▶ Détachez le linge avant de démarrer le programme de séchage.
- ▶ N'utilisez pas d'adoucissant lors du lavage, parce que le linge deviendra pelucheux et mou dans le programme de séchage.

8.1 Nettoyage du tiroir à lessive

Veillez toujours à ce qu'il ne reste pas de résidus de détergent. Nettoyez régulièrement le tiroir à lessive (Fig. 8-1) :

1. Tirez le tiroir jusqu'à la butée.
2. Appuyez sur le bouton d'ouverture pour le retirer.
3. Nettoyez ensuite le tiroir avec de l'eau et remettez-le en place dans l'appareil.



8.2 Nettoyage de la machine

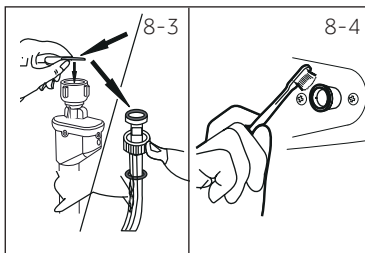
- ▶ Débranchez la machine pendant le nettoyage et l'entretien.
- ▶ Utilisez un chiffon doux imbibé de savon liquide pour nettoyer la machine (Fig. 8-2) et les composants en caoutchouc.
- ▶ N'utilisez pas de produits chimiques organiques ou de solvants corrosifs.



8.3 Vanne et filtre d'arrivée d'eau

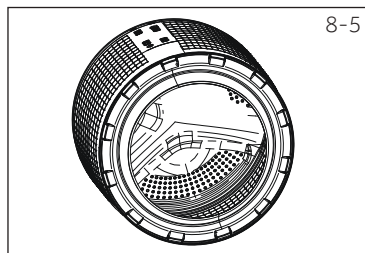
Pour éviter toute obstruction de l'alimentation en eau par des matières solides telles que le calcaire, nettoyez régulièrement son filtre.

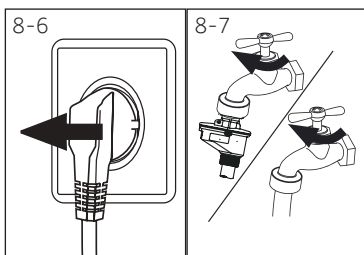
- ▶ Débranchez le cordon d'alimentation et fermez l'arrivée d'eau.
- ▶ Démontez le tuyau d'arrivée d'eau à l'arrière (Fig. 8-3) de l'appareil, ainsi que le robinet.
- ▶ Rincez le filtre avec de l'eau et une brosse (Fig. 8-4).
- ▶ Insérez le filtre et installez le tuyau d'arrivée d'eau.



8.4 Nettoyage du tambour

- ▶ Retirez les éléments, en particulier les pièces métalliques introduites accidentellement dans le tambour (fig. 8-5), notamment les épingles, les pièces de monnaie, etc., car elles peuvent causer des taches de rouille et des dommages.
- ▶ Utilisez un nettoyeur sans chlorure pour éliminer les taches de rouille. Respectez les consignes de sécurité du fabricant de l'agent de nettoyage.
- ▶ N'utilisez pas d'objet dur ou de laine d'acier pour le nettoyage.



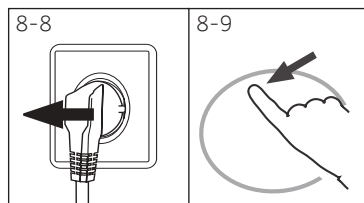


8.5 Périodes de non-utilisation prolongées

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période :

1. Débranchez la prise électrique (fig. 8.-6).
2. Fermez l'arrivée d'eau (Fig. 8-7).
3. Ouvrez la porte pour éviter toute formation d'humidité et l'apparition d'odeurs. Laissez les portes ouvertes lorsque vous n'utilisez pas la machine.

Avant le prochain usage, vérifiez soigneusement le cordon d'alimentation, l'arrivée d'eau et le tuyau de vidange. Assurez-vous que tout est correctement installé et qu'il n'y a pas de fuite.



8.6 Filtre de la pompe

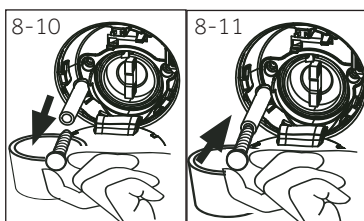
Nettoyez le filtre une fois par mois et inspectez le filtre de la pompe, pour vérifier par exemple si l'appareil :

- Ne vidange pas l'eau.
- N'essore pas.
- Émet un bruit inhabituel quand il fonctionne.

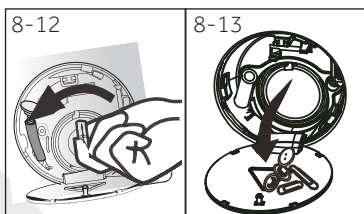


AVERTISSEMENT !

Risque de brûlure ! L'eau contenue dans le filtre de la pompe peut être très chaude ! Avant toute intervention, assurez-vous que l'eau a refroidi.

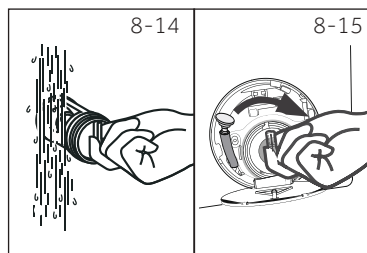


1. Éteignez la machine et débranchez-la (Fig. 8-8).
2. Ouvrez le volet d'entretien. Vous pouvez utiliser une pièce de monnaie ou un tournevis (Fig. 8-9).
3. Placez un récipient plat pour recueillir l'eau de vidange (Fig. 8-10). La quantité d'eau pourrait être plus importante que prévu !
4. Tirez le tuyau de vidange et maintenez-en l'extrémité au-dessus du récipient (Fig. 8-10).
5. Retirez le bouton d'étanchéité du tuyau de vidange (Fig. 8-10).
6. Une fois la vidange terminée, fermez le tuyau de vidange (Fig. 8-11) et remettez-le dans la machine.



7. Dévissez et retirez le filtre de la pompe en le tournant dans le sens horaire (Fig. 8-12).
8. Retirez les impuretés et la poussière (Fig. 8-13).

9. Nettoyez soigneusement le filtre de la pompe à l'eau courante (Fig. 8-14).
10. Remontez-le soigneusement (Fig. 8-15).
11. Fermez le volet d'entretien.



MISE EN GARDE !

- Le bouchon du filtre de la pompe doit être nettoyé et en bon état. Si le bouchon n'est pas bien serré, l'eau peut s'échapper.
- Le filtre doit être en place, sinon une fuite peut se produire.

Vous pouvez résoudre la plupart des problèmes qui pourraient survenir sans expertise précise. En cas de problème, veuillez vérifier toutes les solutions possibles en suivant les instructions ci-dessous avant de contacter un service après-vente. Voir la section SERVICE CLIENT.



AVERTISSEMENT !

- ▶ Avant de procéder à l'entretien, mettez l'appareil hors tension et débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
- ▶ L'équipement électrique ne doit être entretenu que par des électriciens qualifiés, car des réparations incorrectes peuvent causer des dommages consécutifs considérables.
- ▶ Pour éviter tout risque, faites remplacer le cordon d'alimentation endommagé uniquement par le fabricant, son représentant ou par des personnes qualifiées.

9.1 Codes d'informations

Les codes suivants s'affichent uniquement à titre d'information par rapport au cycle de lavage. Aucune action ne doit être entreprise.

Code	Message
01:25	Le temps restant du cycle de lavage est évalué à 1 heure et 25 minutes
06:30	Le temps restant du cycle de lavage incluant la durée sélectionnée pour la fin différée est évalué à 6 heures et 30 minutes
Auto	La détection automatique de charge fonctionne.
End	Le cycle de lavage est terminé. L'appareil s'éteint automatiquement.
Child	La fonction Sécurité enfants est activée.
Door	La porte est fermée à cause du niveau d'eau ou de température élevé ou du déroulement de l'essorage.
BEEP OFF	Le bip sonore est désactivé
BEEP ON	Le bip sonore est activé

9.2 Dépannage avec affichage de code

Problème	Cause	Solution
CLFLEr	• Erreur de vidange, l'eau n'a pas été entièrement évacuée après 6 minutes.	• Nettoyez le filtre de la pompe. • Vérifiez l'installation du tuyau de vidange.
E2	• Verrouillage erreur	• Fermez correctement la porte.
E4	• Le niveau d'eau n'a pas été atteint après 8 minutes. • Le tuyau de vidange s'auto-siphonne.	• Assurez-vous que le robinet est entièrement ouvert et que la pression de l'eau est normale. • Vérifiez l'installation du tuyau de vidange.
EB	• Erreur : Niveau de sécurité de l'eau.	• Contactez le service après-vente.
H	• Erreur : Température de séchage trop élevée.	• Alarme de séchage lorsque la température est supérieure à 80 °C et inférieure à 80 °C - Le degré de désalarme automatique.

Problème	Cause	Solution
F3	• Erreur : Capteur de température.	• Contactez le service après-vente.
F4	• Erreur de chauffage	• Contactez le service après-vente.
F7	• Erreur du moteur	• Contactez le service après-vente.
F9	• Erreur de capteur de température sèche	• Contactez le service après-vente.
FR	• Erreur du capteur de niveau d'eau.	• Contactez le service après-vente.
FE1 or FE2 FE3	• Erreur de communication anormale	• Contactez le service après-vente.
Fd	• Erreur d'élément chauffant sec	• Contactez le service après-vente.
FE	• Erreur du moteur pendant le cycle de séchage	• Contactez le service après-vente.
E12	• Le niveau de l'eau de séchage est trop élevé.	• Contactez le service après-vente.
Unb	• Erreur : Charge déséquilibrée.	• Vérifiez et équilibrez la charge de linge dans le tambour. Réduisez la charge de linge.
Fb	• L'eau a débordé anormalement	• Contactez le service après-vente.
E5	• Erreur de vidange. L'eau n'est pas complètement vidée en 1 minute (programme i-Refresh)	• Nettoyez le filtre de la pompe. • Vérifiez l'installation du tuyau de vidange.
E9	• La charge est fixée à la paroi de l'enceinte intérieure.	• Ouvrir la porte, secouer la toile de charge, la remettre dans le cylindre intérieur et mettre la machine en marche.

9.3 Dépannage sansaffichage de code

Problème	Cause	Solution
Échec de fonctionnement de l'appareil !	• Le programme n'a pas encore démarré. • La porte n'est pas correctement fermée. • La machine n'a pas été mise sous tension • Panne de courant. • Le Verrouillage enfant est activé.	• Vérifiez le programme et démarrez-le. • Fermez correctement la porte. • Mettez la machine sous tension. • Vérifiez l'alimentation. • Désactivez la sécurité enfants.
L'appareil ne se remplit pas d'eau.	• Il n'y a pas d'eau. • Le tuyau d'arrivée d'eau est tordu. • Le filtre du tuyau d'arrivée d'eau est bouché. • La pression de l'eau est inférieure à 0,03 MPa. • La porte n'est pas correctement fermée. • Coupure d'eau.	• Vérifiez le robinet d'eau. • Vérifiez le tuyau d'arrivée d'eau. • Débouchez le filtre du tuyau d'arrivée d'eau. • Vérifiez la pression de l'eau. • Fermez correctement la porte. • Vérifiez l'arrivée d'eau.

Problème	Cause	Solution
L'appareil se vide pendant le remplissage	- La hauteur du tuyau de vidange est inférieure à 80 cm. - L'extrémité du tuyau de vidange pourrait baigner dans l'eau.	- Assurez-vous que le tuyau de vidange est correctement installé. - Vérifiez que le tuyau de vidange n'est pas plongé dans l'eau.
Problème de vidange.	- Le tuyau de vidange est obstrué. - Le filtre de la pompe est bouché. - L'extrémité du tuyau de vidange se trouve à une hauteur supérieure à 100 cm au-dessus du sol.	- Débouchez le tuyau de vidange. - Nettoyez le filtre de la pompe. - Assurez-vous que le tuyau de vidange est correctement installé.
Fortes vibrations pendant l'essorage.	- Certains boulons de transport n'ont pas été retirés. - L'appareil n'est pas installé sur une surface stable. - La charge de la machine n'est pas correcte.	- Retirez tous les boulons de transport. - Assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface stable et plane. - Vérifiez le poids et l'équilibre de la charge.
L'opération s'arrête avant la fin du cycle de lavage.	Coupure d'eau ou panne de courant.	Vérifiez le branchement électrique et l'alimentation en eau.
L'opération s'arrête pendant un certain temps.	- Un code d'erreur s'affiche à l'écran. - Problème lié au modèle de charge. - Le programme effectue le cycle de trempage	- Vérifiez les codes affichés. - Réduisez ou ajustez la charge. - Annulez le programme et redémarrez.
Une quantité excessive de mousse flotte dans le tambour et/ou le tiroir à lessive.	- Le détergent n'est pas adapté. - Quantité excessive de détergent.	- Vérifiez les recommandations en matière de lessive. - Réduisez la quantité de lessive.
Ajustement automatique du temps de lavage.	La durée du programme de lavage est ajustée.	Ce phénomène est normal et n'affecte pas le fonctionnement.
Échec de l'essorage.	Mauvaise répartition du linge.	Vérifiez la charge de la machine et la répartition du linge, puis relancez un programme d'essorage.
Résultat de lavage insatisfaisant.	- Le degré de salissure ne correspond pas au programme sélectionné. - La quantité de lessive est insuffisante. - La charge maximale est dépassée. - Le linge est inégalement réparti dans le tambour.	- Sélectionnez un autre programme. - Choisissez le détergent selon le degré de salissure et les spécifications du fabricant. - Réduisez la charge. - Détachez le linge.
Il existe des résidus de lessive en poudre sur le linge.	Des particules insolubles de détergent peuvent persister sous forme de taches blanches sur le linge.	- Rincez à nouveau. - Essayez de brosser les points sur le linge sec. - Choisissez un autre détergent.
Le linge contient des taches grasses	provenant des graisses telles que les huiles, les crèmes ou les onguents.	Prétraitez le linge à l'aide d'un nettoyant spécial.

i Remarque : Formation de mousse

En cas de formation d'une quantité importante de mousse durant l'essorage, le moteur s'arrête et la pompe de vidange est activée pendant 90 secondes. Après 3 échecs d'élimination de la mousse, le programme s'achève sans essorage.

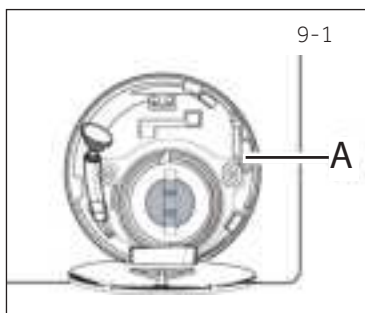
Si les messages d'erreur réapparaissent après les mesures prises, éteignez l'appareil, débranchez-le et contactez le service clientèle.

9.4 En cas de panne de courant

Le programme en cours et ses paramètres seront enregistrés.

Lorsque l'alimentation électrique est rétablie, le fonctionnement reprend.

Si une panne d'alimentation interrompt un programme de lavage en cours, l'ouverture de porte se bloque mécaniquement. Pour sortir le linge, le niveau d'eau ne doit pas être visible à travers le hublot en verre de la porte - Risque de se brûler ! Le niveau d'eau doit être réduit tel qu'indiqué dans la section « Filtre de la pompe ». Ensuite, tirez le levier(A) situé en dessous du volet d'entretien (Fig. 9-1) jusqu'à ce que la porte se déverrouille en émettant un petit clic. Remontez ensuite toutes les pièces.



i Remarque : Déverrouillez la porte

Lorsque le lave-linge est dans un état sûr (en-dessous du niveau d'eau sous la fenêtre et à une certaine distance, avec la température du cylindre inférieure à 55 °C, le cylindre intérieur n'a pas tourné), il peut déverrouiller les portes pendant son fonctionnement.

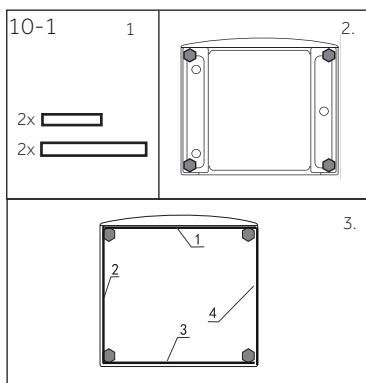
10.1 Préparation

- Retirez l'appareil de l'emballage.
- Retirez tous les matériaux d'emballage, y compris la base en polystyrène et tenez-les hors de la portée des enfants. Lors de l'ouverture de l'emballage, vous pourriez voir des gouttes d'eau sur le sac en plastique et le hublot. Ce phénomène normal résulte des essais à l'eau effectués à l'usine.



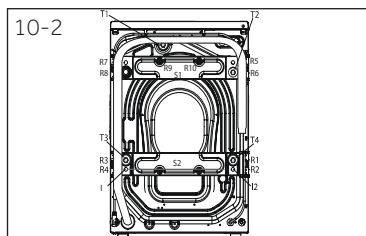
Remarque : Mise au rebut des emballages

Tenez tous les emballages hors de portée des enfants et mettez-les au rebut dans le respect de l'environnement.



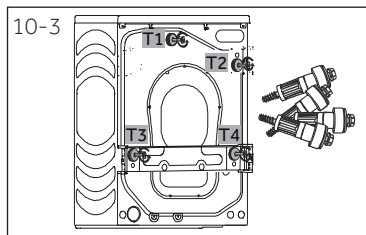
10.2 EN OPTION : Installation des pads de réduction de bruit

1. En ouvrant l'emballage thermo-rétractable, vous trouverez des tampons anti-bruit qui servent à réduire le bruit. (Fig. 10-1).
2. Inclinez la machine à laver sur le côté, hublot dirigé vers le haut et partie inférieure de la machine vers vous.
3. Retirez les tampons anti-bruit ainsi que le film protecteur adhésif double face, collez les tampons anti-bruit sous la carrosserie du lave-linge tel qu'indiqué sur la Figure 3 (deux tampons plus longs en positions 1 et 3, deux tampons plus courts en positions 2 et 4). Remettez la machine à l'endroit.



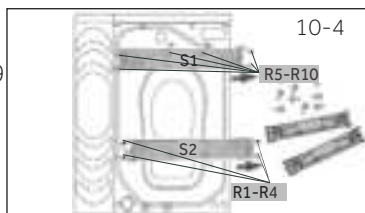
10.3 Démontez les boulons de transport

Les protections de transport sont conçus pour fixer les composants anti-vibration à l'intérieur de l'appareil durant le transport afin d'éviter des dommages internes. Retirez tous les éléments (I, R, S et T, fig. 10-2) avant l'utilisation.

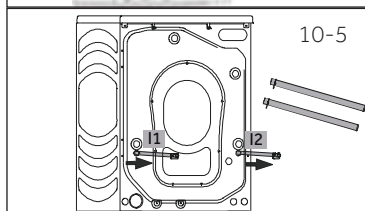


1. Retirez les 4 boulons (T1-T4) (Fig. 10-3).

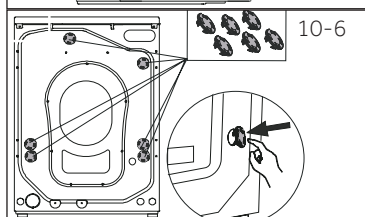
- Retirez les 10 vis (de R1 à R10) du renforcement arrière inférieur. Retirez les renforcements (S1 et S2) de l'appareil.*HWD100/120-B14979



- Retirez les 2 barres de fer I1 et I2 (Fig. 10-5).
*HWD100/120-B14979



- Fermez les 6 trous avec des bouchons obturateurs (Fig. 10-6).



Remarque : Conservez-les en lieu sûr

Conservez les boulons de transport dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure. Chaque fois que vous souhaitez déplacer l'appareil, remontez d'abord les boulons.

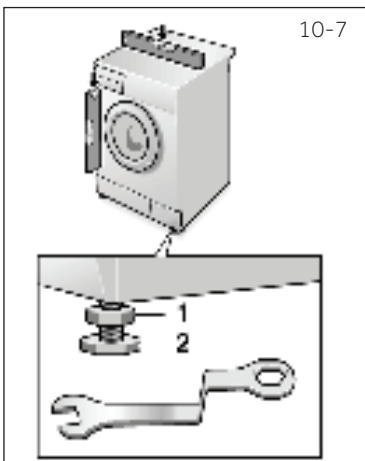
10.4 Déplacement de l'appareil

Si vous souhaitez déplacer l'appareil sur une grande distance, remettez les boulons de transport retirés avant l'installation pour éviter tout dommage :

10.5 Alignement de l'appareil

Régalez tous les pieds (Fig. 10-7) pour obtenir un nivellement complet. Cela réduira les vibrations et le bruit pendant l'utilisation, de même que l'usure. Nous recommandons d'utiliser un niveau à bulle pour le réglage. Le sol doit être aussi stable et plat que possible.

- Desserrez le contre-écrou (1) à l'aide d'une clé.
- Réglez la hauteur en tournant le pied (2).
- Serrez le contre-écrou (1) contre le boîtier



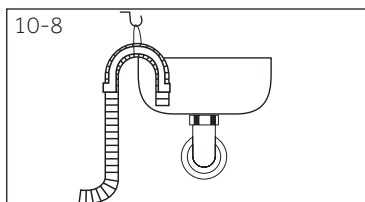
10.6 Raccordement de drainage

Fixez correctement le tuyau de vidange à la tuyauterie. Le tuyau doit atteindre en un point une hauteur comprise entre 80 et 100 cm au-dessus de la ligne inférieure de l'appareil ! Laissez toujours le tuyau de vidange fixé au clip à l'arrière de l'appareil si possible.



AVERTISSEMENT !

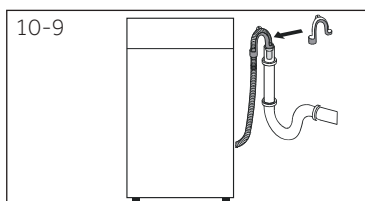
- ▶ Utilisez uniquement l'ensemble de raccordement fourni pour le raccordement.
- ▶ Ne réutilisez jamais d'ensemble de raccordement usagé !
- ▶ Raccordez l'appareil uniquement à une alimentation d'eau froide.
- ▶ Avant le raccordement, vérifiez si l'eau est propre et claire.



Les raccordements suivants sont possibles:

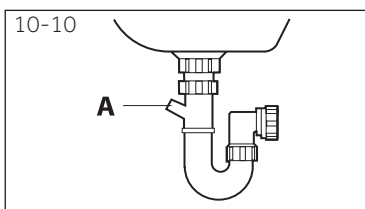
10.6.1 Tuyau de vidange à l'évier

- ▶ Suspendez le tuyau de vidange au rebord d'un évier de taille adéquate, à l'aide du support en U (fig. 10.-8).
- ▶ Protégez convenablement le support en U contre tout glissement.



10.6.2 Tuyau de vidange au raccordement d'évacuation des eaux usées

- ▶ Le diamètre interne du regard avec évent doit être de 40 mm.
- ▶ Placez le tuyau de vidange à environ 80-100 mm des conduits d'eaux usées.
- ▶ Fixez le support en U et attachez-le solidement (Fig. 10-9).



10.6.3 Raccordement du tuyau de vidange à l'évier

- ▶ Le raccordement doit se situer au-dessus du siphon
- ▶ Un raccord à embout est habituellement fermé par un bloc (A). Vous devez le retirer pour éviter tout dysfonctionnement (fig. 10.-10).
- ▶ Fixez le tuyau de vidange à l'aide d'une pince.



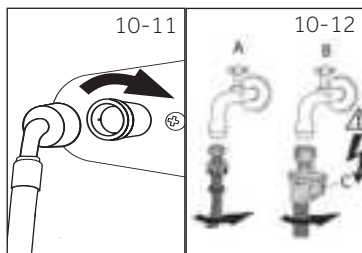
MISE EN GARDE !

- ▶ Le tuyau de vidange ne doit pas être submergé par l'eau, et doit être fixé solidement et exempt de fuite. Si le tuyau de vidange est au sol, ou si la canalisation est à une hauteur de moins de 80 cm, le lave-linge se vidangera de manière continue pendant qu'il se remplira (auto-siphonnage).
- ▶ Le tuyau de vidange ne peut pas être rallongé. Au besoin, contactez le service après-vente.

10.7 Raccordement d'eau douce

Assurez-vous que les joints sont insérés.

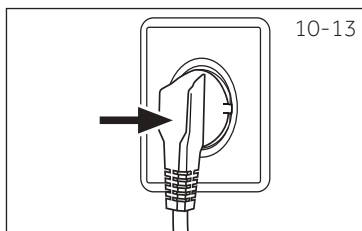
1. Raccordez le flexible d'arrivée d'eau à la pointe biseautée de l'appareil (Fig. 10.-11). Resserrez manuellement le joint à vis.
2. L'autre extrémité est raccordée à un robinet d'eau avec un filetage de 3/4 po (fig. 10.-12).



10.8 Raccordement électrique

Avant chaque branchement, vérifiez si :

- L'alimentation électrique, la prise et le fusible sont adaptés à la plaque signalétique.
- la prise d'alimentation est mise à la terre et aucune multiprise ou rallonge n'est utilisée ;
- la fiche et la prise de courant correspondent parfaitement.
- **Uniquement au Royaume-Uni :** La prise pour le Royaume-Uni est conforme à la norme BS1363A.



Branchez la fiche à la prise (Fig. 10-13).



AVERTISSEMENT !

- Assurez-vous toujours que toutes les connexions (alimentation électrique, le tuyau d'évacuation et tuyau d'arrivée d'eau potable) sont solides, sèches et ne présentent aucune fuite !
- Veillez à ce que ces pièces ne soient jamais piétinées, pliées ou tordues.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant (voir la carte de garantie) afin d'éviter tout risque. .

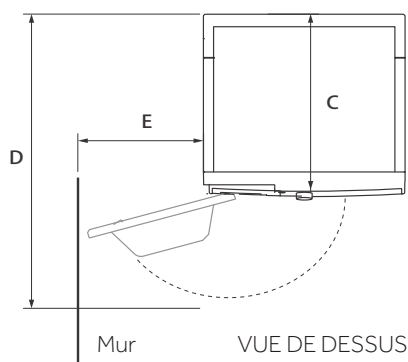
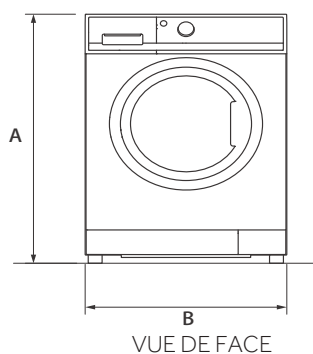
11-Données techniques

FR

11.1 Autres données techniques

	HWD120	HWD100	HWD80
Tension en V	220-240 V~/50 Hz		
Courant en A	10		
Puissance maximale en W	2000		
Pression d'eau en MPa	$0,03 \leq P \leq 1$		
Poids net en kg	85	81	75

11.2 Product dimensions



Dimensions du produit	HWD120	HWD100	HWD80
A hauteur totale du produit mm	850	850	850
B largeur totale du produit mm	595	595	595
C profondeur totale du produit mm	600	530	460
D profondeur avec porte ouverte mm	1190	1120	1050
E dégagement de porte minimum mur adjacent mm	300	300	300

Remarque: La hauteur exacte de votre machine dépend de la distance des pieds par rapport au centre de la machine. L'espace où vous installez votre machine doit être d'au moins 40 mm plus large et 20 mm plus profond que ses dimensions.

11.3 Normes et directives

Ce produit répond aux exigences de toutes les directives CE applicables ainsi que les normes harmonisées correspondantes, qui prévoient le marquage CE.

Nous vous recommandons notre service clients Haier et l'utilisation de pièces de rechange d'origine.

Si vous avez un problème avec l'appareil, veuillez-vous référer à la section DÉPANNAGE.

Si vous ne trouvez pas de solution, veuillez contacter

- ▶ votre vendeur local ou
- ▶ rendez-vous sur le site www.haier.com, dans la zone Service et support, vous trouverez des numéros de téléphone et une FAQ. Vous pourrez également contacter le service de réclamation.

Pour contacter notre service, assurez-vous que vous disposez des informations suivantes.

Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique.

Modèle _____ N° de série _____

Vérifiez également la Carte de garantie fournie avec le produit en cas de garantie.

Pour des renseignements généraux concernant les entreprises, vous trouverez ci-jointes nos adresses en Europe :

Adresses de Haier en Europe			
Pays*	Adresse postale	Pays*	Adresse postale
Italie	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALIE	France	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano – Pleyad 3 93200 Saint Denis France
Espagne Portugal	Haier Iberie SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelone ESPAGNE	Belgique-FR Belgique-NL Pays-Bas Luxembourg	Haier Bénélux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIQUE
Allemagne Autriche	Haier Allemagne GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 Munich ALLEMAGNE	Pologne République Tchèque Hongrie Grèce Roumanie Russie	Haier Pologne Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLOGNE
Royaume-Uni	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR Royaume-Uni		

*Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site www.haier.com



Haier

Gebruikershandleiding
Wasdroger

HWD80-B14979
HWD80-B14979S
HWD100-B14979
HWD100-B14979S
HWD120-B14979
HWD120-B14979S

NL

Haier

Dank u voor uw aankoop van dit Haier product.

Lees deze handleiding grondig voor u het apparaat in gebruik neemt. De handleiding bevat belangrijke informatie die u zal helpen uw apparaat optimaal te gebruiken en het veilig en correct te installeren, gebruiken en onderhouden.

Bewaar deze handleiding zodat u hem steeds kunt raadplegen voor het veilig en correct gebruik van het apparaat.

Als u het apparaat verkoopt, wegschenkt, of achterlaat wanneer u verhuist, moet u deze handleiding ook meegeven zodat de nieuwe eigenaar vertrouwd kan raken met het apparaat en de veiligheidswaarschuwingen.

Legende



Waarschuwing - Belangrijke veiligheidsinformatie



Algemene informatie en tips



Milieu-informatie

Verwijdering



Help het milieu en de gezondheid te beschermen. Plaats de verpakking in de geschikte containers om het te recycleren. Help afval van elektrische en elektronische apparaten recycleren. Gooi apparaten die voorzien zijn van dit symbool niet weg met huishoudelijk afval. Retourneer het product naar uw lokale instelling of neem contact op met uw gemeentelijk kantoor.



WAARSCHUWING!

Risico op letsels of verstikking!

Ontkoppel het apparaat van het netwerk. Snijd het netsnoer door en verwijder het. Verwijder de scharnieren om te vermijden dat kinderen of huisdieren in het apparaat vastgeklemd kunnen raken.



WAARSCHUWING!

Het apparaat mag niet van stroom worden voorzien via een extern schakelsysteem, zoals ene timer, of aangesloten op een circuit dat doorgaans in of uit wordt geschakeld via een nutsvoorziening.

1-Veiligheidsinformatie.....	4
2-Productbeschrijving.....	9
3-Bedieningspaneel.....	10
4-Programma's.....	16
5-Verbruik.....	17
6-Dagelijks gebruik.....	18
7-Milieuvriendelijk wassen.....	25
8-Zorg en reiniging.....	26
9-Probleemoplossen.....	29
10-Installatie.....	33
11-Technische gegevens.....	37
12-Klantendienst.....	38

Voor u het apparaat de eerste maal inschakelt, moet u het veiligheidsadvies lezen!:



WAARSCHUWING!

Voor de eerste ingebruikname

- ▶ Zorg ervoor dat er geen schade is opgetreden tijdens het transport.
- ▶ Zorg ervoor dat alle transportbouten verwijderd zijn.
- ▶ Verwijder alle verpakking en buiten de buurt van kinderen bewaren.
- ▶ Het apparaat moet altijd door minimum twee personen worden gedragen omdat het zo zwaar is.

Dagelijks gebruik

- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderde fysiek, gevoelsmatig en mentaal vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies krijgen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken risico's.
- ▶ Houd het apparaat uit de buurt van kinderen jonger dan 3 jaar oud tenzij ze onder constant toezicht staan.
- ▶ Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.
- ▶ Laat kinderen of huisdieren niet dichtbij het apparaat komen als de deur geopend is.
- ▶ Bewaar alle wasmiddelen uit de buurt van kinderen.
- ▶ Sluit ritssluitingen, bevestig losse draden en let erop dat kleine items niet verstrikt kunnen raken. Indien noodzakelijk moet u een zak of net gebruiken.
- ▶ U mag niet op het apparaat drukken of het gebruiken op blote voeten of met natte of vochtige handen of voeten.
- ▶ U mag het apparaat niet afdekken of omwikkelen tijdens de werking of achteraf zodat eventueel vocht kan verdampen.
- ▶ U mag geen zware voorwerpen of bronnen van warmte of vocht bovenop het apparaat plaatsen.
- ▶ Gebruik of bewaar geen ontvlambaar wasmiddel of stomerij reinigingsmiddel dichtbij het apparaat.
- ▶ Was geen kledingstukken die behandeld werden met oplosmiddelen in het apparaat zonder ze vooraf in de lucht te hebben laten drogen.

**WAARSCHUWING!****Dagelijks gebruik**

- ▶ U mag de stekker niet verwijderen of invoeren in de aanwezigheid van ontvlambaar gas
- ▶ U mag schuimrubber of sponsachtig materiaal wassen in heet water.
- ▶ U mag geen wasgoed wassen dat vuil is met bloem.
- ▶ U mag de lade met het wasmiddel niet openen tijdens een wascyclus.
- ▶ Druk niet op de deur tijdens een wascyclus. Ze wordt namelijk heet.
- ▶ U mag de deur niet openen als het waterniveau zichtbaar is door het kijkvenster.
- ▶ U mag de deur niet open forceren. De deur is uitgerust met een zelfgrendelend mechanisme en ze opent kort aan het einde van de wasprocedure.
- ▶ Schakel het apparaat uit na elk programma en voor u routine onderhoudswerken uitvoeren. Verwijder de stekker uit het stopcontact om elektriciteit te besparen en uit veiligheidsoverwegingen.
- ▶ U mag nooit aan het netsnoer trekken om de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
- ▶ Zorg ervoor dat de ruimte droog is en goed geventileerd. De omgevingstemperatuur moet tussen 5°C en 35°C zijn.
- ▶ U mag de ventilatieopeningen niet afdekken onderaan door een tapijt of iets gelijkaardigs.
- ▶ Houd de zone rond het apparaat vrij van stof en pluis.
- ▶ Zorg ervoor dat er geen wasgoed in het apparaat aanwezig is en dat er geen huisdieren of kinderen in de buurt zijn.
- ▶ U mag enkel textiel drogen dat gewassen werd in water.
- ▶ Zorg ervoor niet meer dan de nominale lading te laden.
- ▶ Verwijder alle voorwerpen zoals aanstekers en lucifers uit de zakken.
- ▶ Gebruik wasverzachters of gelijkaardige producten zoals gespecificeerd op de verpakking van de fabrikant.

- ▶ Merk op dat het laatste gedeelte van de droogcyclus wordt uitgevoerd zonder warmte (afkoelcyclus) om zeker te zijn dat de kledingstukken aan een temperatuur blijven waardoor ze niet beschadigd worden.
- ▶ Laat het apparaat niet zonder toezicht als het gedurende een bepaalde periode ingeschakeld is. Als een lange afwezigheid gepland is, moet de droogcyclus worden onderbroken door het apparaat uit te schakelen en de stekker te ontkoppelen.
- ▶ Schakel het apparaat niet uit als de droogcyclus beëindigd is tenzij alle items snel kunnen worden verwijderd en verspreid zodat ze kunnen afkoelen.



WAARSCHUWING!

Dagelijks gebruik

U mag de volgende items niet drogen in het apparaat:

- ▶ Items die ongewassen zijn.
- ▶ Items die vervuild zijn met brandbare stoffen zoals kookolie, aceton, alcohol, benzine, petroleum, kerosine, vlekkenverwijderaars, terpentijn, was, wasverwijderaars of andere chemicaliën. De dampen kunnen brand of een explosie veroorzaken. Deze items moeten altijd eerst met de hand worden gewassen in warm water met een extra hoeveelheid wasmiddel en daarna gedroogd in de open lucht voor ze te drogen in het apparaat.
- ▶ Items met een vulling (bijv. kussens, jassen) omdat de vulling kan loskomen met het risico het apparaat in brand te steken.
- ▶ Items met een grote hoeveelheid rubber, schuimrubber (latex-schuim) of rubber zoals materiaal voor een douchemuts, waterdicht textiel, rubberen items en kledingstukken en kussens met een schuimrubberen vulling.

Schakel het apparaat uit na elk droogprogramma om elektriciteit te besparen en uit veiligheidsoverwegingen.

Onderhoud & reinigen

- ▶ Zorg ervoor dat kinderen onder toezicht staan als ze het apparaat reinigen of onderhouden.
- ▶ Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- ▶ Houd het onderste deel van het kijkvenster schoon en open de deur en de lade met het wasmiddel als het apparaat niet in gebruik is om geurtjes te voorkomen.
- ▶ Gebruik geen waterspray of stoom om het apparaat te reinigen.
- ▶ Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.
- ▶ Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Neem contact op met onze klantendienst om reparaties te laten uitvoeren.

Installatie

- ▶ Zorg voor een locatie die toelaat de deur volledig te openen. Installeer het apparaat niet achter een vergrendelbare deur, een schuifdeur of een deur met scharnieren aan de andere kant van het apparaat want dit beperkt de volledige opening van de deur van het apparaat.
- ▶ Het apparaat moet in een goed geventileerde locatie worden geplaatst. Zorg voor een locatie die toelaat de deur volledig te openen.
- ▶ Installeer het apparaat nooit buiten op een vochtige locatie, of in een locatie waar waterlekken kunnen optreden, zoals onder of dichtbij een wastafel. In het geval van een waterlek moet u de elektrische voeding loskoppelen en de machine natuurlijk laten drogen.
- ▶ Installeer of gebruik het apparaat enkel als de temperatuur hoger is dan 5 °C.
- ▶ Plaats het apparaat niet rechtstreeks op een tapijt of dichtbij een muur of meubelstuk.
- ▶ U mag het apparaat niet blootstellen aan vorst, warmte of direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen (bijv. fornuizen, verwarming).
- ▶ Zorg ervoor dat de elektrische informatie op het naamplaatje overeenstemt met de stroomtoevoer. Zo niet moet u contact opnemen met een elektricien.

- ▶ Gebruik geen multi-stekker adapters of verlengsnoeren.
- ▶ Zorg ervoor dat enkel het geleverde netsnoer en slangenset worden gebruikt.
- ▶ Zorg ervoor dat het netsnoer en de stekker niet beschadigd zijn. Indien beschadigd moet het worden vervangen door een elektricien.
- ▶ Gebruik een afzonderlijke aardgeleider voor de voeding die eenvoudig toegankelijk moet zijn na de installatie. Het apparaat moet geaard worden. **Enkel voor het VK:** Het netsnoer van het apparaat is uitgerust met een driepolige stekker (aarding) die past in een driepolige (geaarde) stekker. Snij de derde pin (aarding) nooit weg of demonteer ze niet. De stekker moet ook na de installatie toegankelijk zijn.
- ▶ Zorg ervoor dat de naden en de verbindingen van de slang stevig zijn aangebracht en dat er geen lekken zijn

Beoogd gebruik

Dit apparaat is enkel bedoeld voor wasgoed dat in de wasmachine mag worden gewassen. U moet altijd de instructies volgen vermeld op het etiket van elk kledingstuk. Het is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnen in huis. Het is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik.

Wijzigingen aan het apparaat zijn niet toegelaten. Onbedoeld gebruik kan gevaar en het verlies van de garantie en aansprakelijkheidsclaims betekenen.

i Opmerking:

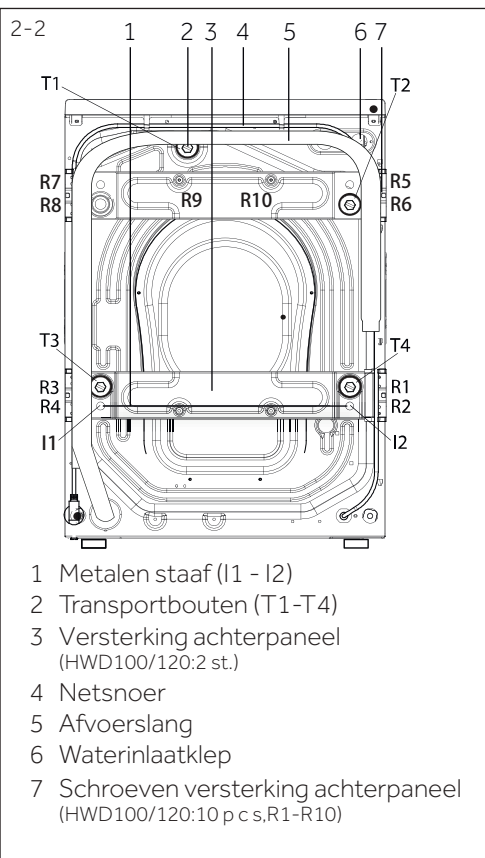
Omwille van technische wijzigingen en uiteenlopende modellen kunnen de illustraties in de volgende hoofdstukken verschillen van uw model.

2.1 Afbeelding van het apparaat

Voorzijde (Afb. 2-1):

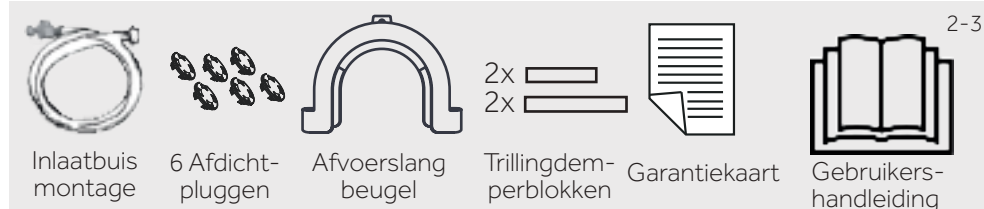


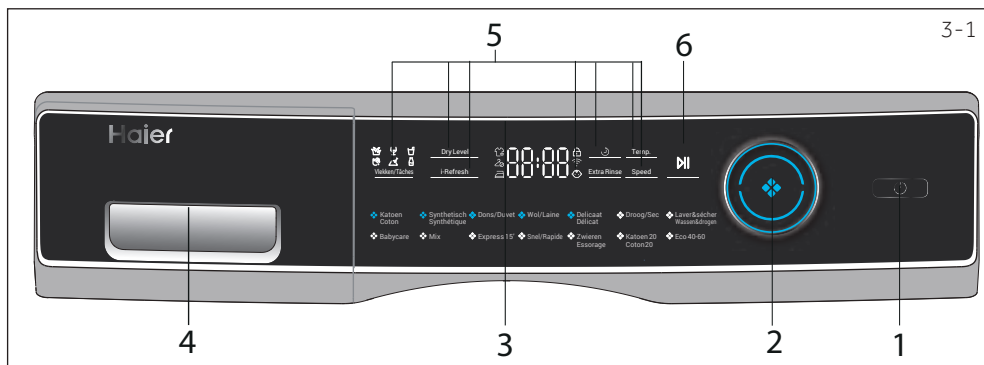
Achterzijde (Afb. 2-2):



2.2 Accessoires

Controleer de accessoires en literatuur op basis van de onderstaande lijst (Afb. 2-3):





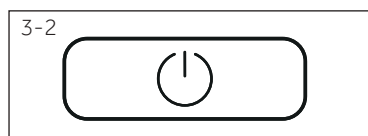
- | | | |
|---------------------------------|---------------------------|----------------------|
| 1 Aan/Uit knop | 3 Scherm | lade |
| 2 Programma selectie-schakelaar | 4 Wasmiddel/wasverzachter | 5 Functieknoppen |
| | | 6 "Start/Pause" knop |

Opmerking: Geluidssignaal

In de volgende situaties weerklinkt een geluidssignaal: ► aan het einde van een programma

- wanneer een knop wordt ingedrukt
- wanneer men aan de programma selectieschakelaar draait

Het geluidssignaal kan indien noodzakelijk worden gedeselecteerd; zie DAGELIJKS GEBRUIK (zie P19 6.13).

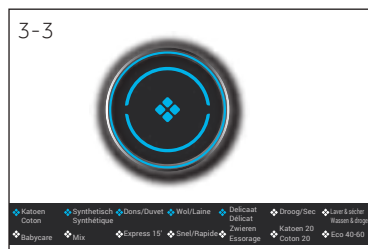


3.1 Aan-uit knop

Druk zacht op de knop (Afb. 3-2) om in te schakelen. Het scherm licht op, de indicator van de "Start/Pause" knop begint te knipperen. Raak de knop opnieuw aan gedurende ca. 2 seconden om uit te schakelen. Als er geen onderdeel van het paneel of programma wordt ingeschakeld, zal de machine automatisch uitschakelen.

3.2 Programma selectieschakelaar

Met kan één van 14 programma's selecteren met de knop (Afb. 3-3). Het LED-lampje van het programma licht op en de standaardinstellingen worden weergegeven.



3.3 Scherm

Het scherm (Afb. 3-4) geeft de volgende informatie weer:

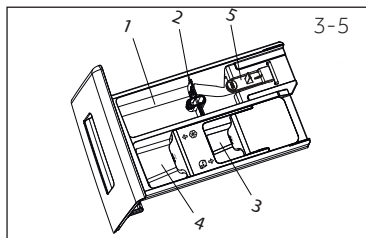
- Was- en droogtijd
- Eindtijd startuitstel
- Foutcodes en onderhoudsinformatie
- Functieknoppen en "Start/Pause" knop



3.4 Wasmiddel lade

Open de lade van de dispenser, er zijn drie compartimenten zichtbaar (Afb. 3-5):

- 1: Vak voor poeder en vloeibaar wasmiddel
- 2: Wasmiddel klep selectie, til omhoog voor poeder-wasmiddel, houd het omlaag voor vloeibaar wasmiddel.
- 3: Vak voor het wasmiddel
- 4: Vak voor de wasverzachter
- 5: Vergrendeling tab, druk deze omlaag om de lade van de dispenser te verwijderen.



De aanbeveling van het type wasmiddelen **is geschikt voor uiteenlopende wastemperaturen**. Raadpleeg de handleiding van het oplosmiddel (zie P17).

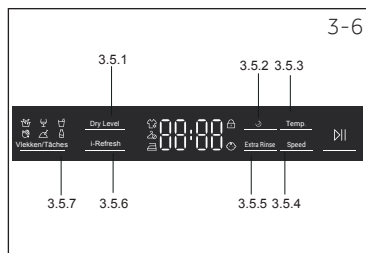
3.5 Functieknoppen

De functieknoppen (Afb. 3-6) schakel bijkomende opties in voor het geselecteerde programma voor de start van het programma. De betrokken indicatoren worden weergegeven.

Als het apparaat wordt uitgeschakeld of een nieuw programma ingesteld, worden alle opties uitgeschakeld.

Als een knop meerdere opties heeft, kan de gewenste optie worden geselecteerd door de knop achtereenvolgens in te drukken.

Dit zijn druktoetsen. Als ze dof licht weergeven, is de functie niet geselecteerd, als ze helder licht weergeven, is de functie geselecteerd.



Opmerking: Fabrieksinstellingen

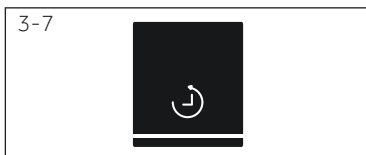
Voor een optimaal resultaat in elk programma heeft Haier goed gedefinieerde specifieke standaardinstellingen. Als er geen speciale vereiste is, worden standaardinstellingen aanbevolen.

3.5.1-Functieknop "Startuitstel"

Druk op deze knop (Afb. 3-7) om het programma te starten met startuitstel. Het eindtijd startuitstel kan worden verhoogd in stappen van 30 minuten van 0,5-24u. Bijvoorbeeld, scherm ui **6:30** betekent dat de cyclus zal eindigen binnen 6 uur en 30 minuten. Druk op de "Start/Pauze"-knop om met uitstel te starten. Het is niet van toepassing op het programma "Centrifugeren",

"Vernieuwen" en Eco 40-60.

De hoeveelheid uitstel moet meer zijn dan de duur van het wasprogramma. Anders zal het programma direct starten.

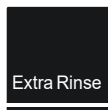




Opmerking: Vloeibaar wasmiddel

Als u vloeibaar wasmiddel gebruikt, wordt het afgeraden het startuitlet in te schakelen.

3-8



3.5.2 Functieknop "Extra Rinse"

Raak deze knop (Afb. 3-8) aan om het wasgoed intensiever te spoelen met fris water. Dit wordt aanbevolen voor personen met een gevoelige huid. Door de knop meerdere malen aan te raken, kan men één tot drie bijkomende cycli selecteren. Ze verschijnen op het scherm met P--1/P--2/P--3.

3.5.3-Functieknop "Temp."

Druk op deze knop (afb. 3-9) om de wastemperatuur van het programma te wijzigen. Als er geen waarde oplicht (het scherm "--"), wordt het water niet opgewarmd.

3.5.4-Functieknop "Speed"

Druk op deze knop (Afb. 3-10) om de toeren/minuut van het programma te wijzigen of te deselecteren. Als er geen waarde oplicht op het scherm ("0"), wordt het wasgoed niet gezwaard.

3.5.5 Functieknop "Dry Level"

Druk op deze knop (Afb. 3-11) om het droogniveau van het programma te wijzigen of te deselecteren.
Afb-1 Afb-2 Afb-3

Afb-1: Raak de Dry Level knop aan. Deze zal oplichten en dat betekent dat de kleding onmiddellijk kan worden opgeborgen na het drogen.

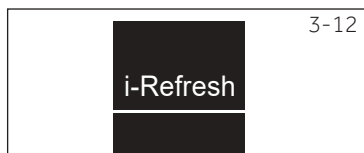
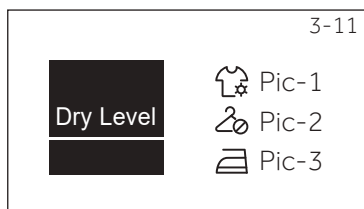
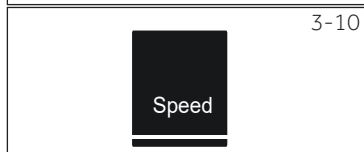
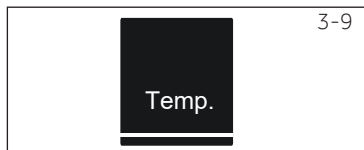
Afb-2: Raak de Dry Level knop aan. Deze zal oplichten en dat betekent dat de kleding onmiddellijk kan worden gedragen na het drogen.

Afb-3: Raak de Dry Level knop aan. Deze zal oplichten en dat betekent dat de kleding kan worden gestreken na het drogen.

Afb-1 Afb-2 Afb-3 Lichten gelijktijdig op en dit geeft de vaste droogtijd weer.

3.5.6 Functieknop "i-Refresh"

Raak deze knop aan (Afb. 3-12); het programma kan worden geselecteerd, het i-Refresh pictogram zal oplichten en de indicator in het middel van de knop is ingeschakeld. Gebruikers selecteren een andere "i-Refresh" tijd van de functie in overeenstemming met hun eigen behoeften. Ze wordt gebruikt om geurtjes, stof, mijten en vocht te verwijderen.



Opmerking: i-Refresh tips

1. U moet ritssluitingen en knopen luiten voor u i-Refresh gebruikt. Kleding met een zelfklevende voering, decoratie (PU zoom, diamant gesp, gesp, pin, metalen decoraties, coating, hangertjes, etc.), zelfsklevers, finaliseer het design van metalen voorwerpen, wees voorzichtig.
2. Als u i-Refresh wilt gebruiken, moet de kleding droog zijn. Als de kleding nat is, moet u ze eerst drogen voor u i-Refresh kunt gebruiken. Als u natte kleding onmiddellijk gebruikt in i-Refresh riskeert u krimpen of vervormen van de kleding.
3. Gebruik een zachte doek om het borduurwerk en decoratie op de kleding te beschermen en krassen op de kleding te voorkomen.
4. Bij kleding met een beugel (zoals de rok van een trouwjurk) moet u de beugel verwijderen voor u het wast.
5. i-Refresh helpt om geurtjes te verwijderen, verstuif niet te veel parfum, verfrisser, etc.
6. Breng niet te veel aan op de kleding. Enkelvoudige verzorging is aanbevolen voor optimale resultaten.
7. Er kan stof achterblijven op de deur en venster na het gebruik van i-Refresh. Wrijf de tussenliggende laag van het venster en het glas in de deur regelmatig.
8. Niet geschikt voor grote donsacks; geschikt voor kleine, korte donsacks.

3.5.7 "Vlekken" knop

Druk op deze knop (Afb. 3-13) om speciale functies te selecteren voor vlekken. De symbolen worden verklaard in de volgende tabel.

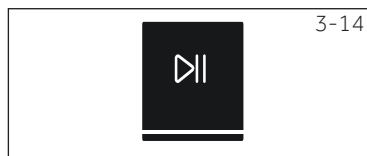
	Gras		Wijn		Sap
	Bloed		Aarde		Melk



3-13

3.6 "Start/Pauze" -knop

Druk zacht op deze knop (Fig. 3-14) om het momenteel weergegeven programma te starten of te onderbreken. Tijdens de instelling en uitvoering van het programma licht het LED-lampje boven de knop op, of indien onderbroken begint het te knipperen.

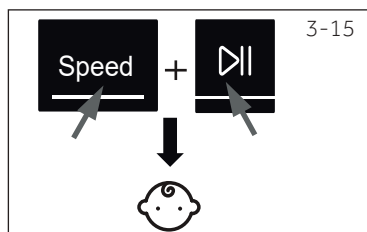


3-14

3.7 Kinderslot

Kies een programma en start, raak de knoppen "Speed" en "Start/Stop" aan (Afb. 3-15) gedurende 3 seconden gelijktijdig aan om alle elementen van het paneel te blokkeren tegen inschakeling, paneelweergave . Om te ontgrendelen, moet u de beide knoppen opnieuw aanraken. De kinderslot indicator licht op wanneer het kinderslot is ingeschakeld. De functie is optioneel wanneer de machine werkt.

Het scherm geeft **clot** weer (Afb. 3-16) als een knop wordt ingedrukt wanneer het kinderslot ingeschakeld is. De wijziging is niet actief.

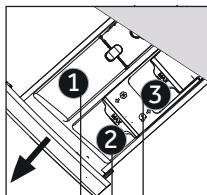


3-15



3-16

• Ja, ○ Optioneel, / Nee



Oplosmiddel compartiment voor:

- ① Wasmiddel
- ② Verzachter of verzorgings-product
- ③ Ontsmetter ³⁾

Programma	Max. lading ⁴⁾ in kg		Tempera- tuur in °C ¹⁾	selec- teer- baar bereik	Voorin- stelling				Stoftype	Voorin- gestelde centrifuge- geersnel- heid in tpm	Functie				
	wassen	drogen				1	2	3			Dry Level	i-Refresh	Extra Rinse	Startuistel	Vlekken verwij- dering
	HWD80-B14979 HWD80-B14979S/ HWD100-B14979 HWD100-B14979S/ HWD120-B14979 HWD120-B14979S														
Katoen	8/10/12	5/6/8	* tot 90	40	• ○ ○	•	○	○	Katoen	1400	•	•	•	•	•
Syntheti- sch	4/5/6	2,5/3/4	* tot 60	40	• ○ ○	•	○	○	Synthetische of gemengde stoffen	1200	•	•	•	•	•
Dons	2/2,5/3	/	* tot 40	30	• / /	•	/	/	Dekbed	800	/	•	•	•	/
Wol	2/2,5/3	/	* tot 40	*	• / /	•	/	/	Machine wasbare stof van wol of met wol-inhoud	800	/	•	•	•	/
Delicaat	2/2,5/3	/	* tot 30	30	• / /	•	/	/	Delicaat wasgoed en zijde	600	/	•	•	•	/
Droog	/	5/6/8	/	/	/ / /	/	/	/	Katoen/Syn- thetisch	/	•	/	/	/	/
Wassen & Drogen	8/10/12	5/6/8	/	/	• ○ ○	•	○	○	Katoen/Syn- thetisch	1400	/	/	/	/	/
Babycare	4/5/6	2,5/3/4	* tot 90	40	• ○ ○	•	○	○	Katoen/Syn- thetisch	1000	•	/	•	•	/
Mix	8/10/12	4/5/6	* tot 60	30	• ○ ○	•	○	○	Licht vuil gemengd wasgoed van katoen en synthetische stoffen	1000	•	/	•	•	•
Expres 15' ²⁾	1	1	* tot 40	*	• ○ /	•	○	/	Katoen/Syn- thetisch	1000	•	/	•	•	/
Snel	8/10/12	4/5/6	* tot 40	40	• ○ ○	•	○	○	Katoen/Syn- thetisch	1000	•	/	•	•	/
Zwieren	8/10/12	5/6/8	/	/	/ / /	/	/	/	Alle stoffen	1000	•	/	/	/	/
Katoen 20°C	8/10/12	3/4/6	* tot 20	20	• ○ ○	•	○	○	Katoen	1000	•	/	•	•	/
Eco-40-60	8/10/12	/	/	/	• ○ ○	•	○	○	/	1400	/	/	/	/	/

* Water is niet verwarmd.

¹⁾ Kies 90 °C enkel als wastemperatuur voor hygiënische vereisten.

²⁾ Verminder de hoeveelheid wasmiddel omdat de programmaduur kort is.

³⁾ Gebruik geen chemische reactie met wasmiddel

⁴⁾ Voor droog wasgoed.

Het ontwerp en de specificaties zijn onderhevig aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving om de kwaliteit te verbeteren.

De gebruiker mag geen ontsmetter, wasmiddel of wasverzachter toevoegen aan het i-Refresh programma

Scan de qr-code op het energielabel voor informatie over het energieverbruik. Het werkelijke energieverbruik kan variëren van het aangegeven energieverbruik, afhankelijk van de lokale omstandigheden Voorwaarden.

Gebruik van de Europese standaardbeproeversprocedure:

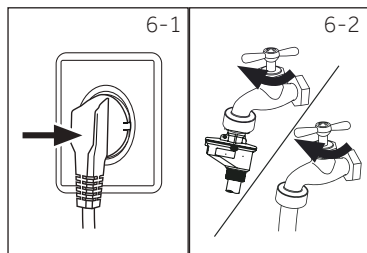
1. Selecteer Eco 40-60 en druk op de startknop.
2. Selecteer Wassen & drogen en druk op de startknop.



Opmerking: Automatisch gewicht

Het apparaat is uitgerust met een lading herkenning. Met een kleine lading wordt de energie, het water en de wasduur automatisch verminderd in sommige programma's. Het scherm geeft **Auto** weer.

Tip: normaal wassen en drogen is een energiebesparend programma dat veel tijd in beslag neemt. Als de gebruiker tijd wil besparen, is het aan te raden om een programma te kiezen dat kan drogen, zoals COTTON, om het wasprogramma en het droogprogramma in de functietoetsen van het programma en het droogniveau uit te voeren om de tijd te verkorten.



6.1 Voeding

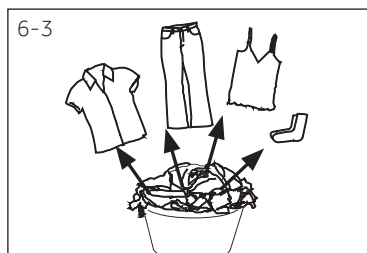
Sluit de wasmachine aan op het lichtet (220V tot 240V~/50Hz; afb. 6-1). Raadpleeg ook de sectie INSTALLATIE.

6.2 Waterverbinding

- ▶ Voor u de verbinding tot stand brengt, moet u de schoonheid en helderheid van de waterinlaat controleren.
- ▶ Draai de kraan open (afb.6-2).

i Opmerking: Strakheid

Voor gebruik moet u controleren op lekken in de verbindingen tussen de kraan en de inlaatslang door de kraan open te draaien.



6.3 Wasgoed voorbereiden

- ▶ Sorteer de kledij naargelang de stof (katoen, synthetisch, wol of zijde) en hoe vuil ze is (Afb. 6-3). Let op de onderhoudssymbolen op de etiketten.
- ▶ Scheid witte kledij van gekleurde kledingstukken. Was gekleurde textiel eerst met de hand om te controleren of de kleuren verbleken of uitlopen.
- ▶ Maak de zakken leeg (sleutels, munten, etc.) en verwijder hardere decoratieve voorwerpen (bijv. spelden).
- ▶ Kledingstukken zonder zomen, delicaat wasgoed en fijn gewoven textiel zoals fijne gordijnen moeten in een waszak worden geplaatst (handwassen of de stomerij zijn betere opties).
- ▶ Sluit ritssluitingen, velcro bevestigingen en haken, zorg ervoor dat de knoppen stevig zijn aangehaaid.
- ▶ Plaats gevoelige items zoals wasgoed zonder een stevige zoom, delicaat ondergoed en kleine items zoals sokken, riemen, beha's, etc. in een waszak.
- ▶ Ontvouw grote stukken wasgoed zoals beddenlakens, spreien, etc.
- ▶ Draai jeans, gedecoreerde of kleur-intensieve kleding binnenstebuiten; liefst afzonderlijk wasen.

**Opmerking: Speciale tips voor het drogen**

- ▶ Sorteer de kledingstukken naargelang de stof (katoen, kunststof, etc.), het gewenste droogniveau en gelijkmatig resterend vocht. Volg de instructies op het etiket van het wasgoed en droog enkel kledingstukken die drogerbestendig zijn.
- ▶ Zwier het wasgoed aan de maximale zwiersnelheid voor het drogen.
- ▶ U mag niet meer dan 6 kg in de machine laden.
- ▶ Extra grote stukken kunnen buigen. Als het wasgoed onvoldoende droog is, moet u het los maken en opnieuw drogen met het programma DRY.
- ▶ Delicate stoffen die gemakkelijk kunnen krimpen of hun vorm verliezen, net als bijv. zijden kousen, lingerie, etc. mogen niet worden gedroogd met het apparaat. Plaats delicate kledingstukken in een waszak en zorg ervoor dat ze niet te veel worden gedroogd.
- ▶ Truien en breigoed mogen niet worden gedroogd om krimpen te vermijden.

Onderhoudstabel

Wassen

	Wasbaar tot 95°C normaal programma		Wasbaar tot 60°C normaal programma		Wasbaar tot 60°C delicaat programma
	Wasbaar tot 40°C normaal programma		Wasbaar tot 40°C delicaat programma		Wasbaar tot 40°C heel delicaat programma
	Wasbaar tot 30°C normaal programma		Wasbaar tot 30°C delicaat programma		Wasbaar tot 30°C heel delicaat programma
	Handwassen max. 40°C		Niet wassen		

Bleken

	Bleken toegestaan		Enkel zuurstof/ niet-chloor		Niet bleken
--	-------------------	---	--------------------------------	---	-------------

Drogen

	Trommeldrogen mogelijk normale temperatuur		Trommeldrogen mogelijk lagere temperatuur		Niet trommeldrogen
	Drogen aan de waslijn		Plat drogen		

Strijken

	Strijken op een maxi- mum temperatuur tot 200 °C		Strijken op een gemiddelde tempe- ratuur tot 150°C		Strijken aan een lage temperatuur tot 110 °C; zonder stoom (stoomstrijken kan onherroepelijke scha- de veroorzaken)
	Niet strijken				

Professionele textielverzorging

	Stomen in tre- rachlooretheen		Stomen in koolwater- stoffen		Niet stomen
	Professioneel nat reinigen		Niet professioneel nat reinigen		

6.4 Het apparaat laden

- ▶ Plaats het wasgoed stuk voor stuk in de trommel
- ▶ Niet overladen. Let op de verschillende maximum lading naargelang het programma! De algemene regel voor de maximale lading: Laat vijftien centimeter tussen de lading en trommel.
- ▶ Sluit het deksel voorzichtig. Zorg ervoor dat er geen wasgoed tussen de deur geklemd raakt.



OPGELET!

Niet-textiel en kleine, losse items, of items met een scherpe rand kunnen defecten veroorzaken en schade toebrengen aan de kledij en het apparaat.

6.5 Het wasmiddel selecteren

- De efficiëntie en de prestatie van het wasprogramma wordt bepaald door de kwaliteit van het wasmiddel.
- Gebruik enkel wasmiddel dat is goedgekeurd voor machinewas.
- Indien noodzakelijk moet u specifieke wasmiddelen gebruiken, bijv. voor synthetische stoffen of wol.
- Let altijd op de aanbevelingen van de wasmiddel fabrikant.
- Gebruik geen stoom reinigingsmiddelen zoals trichloroethyleen en gelijkaardige producten.

Kies het beste wasmiddel

Programma	Type wasmiddel				
	Universeel	Kleur	Delicaat	Speciaal	Wasverzachter
Katoen	L/P	L/P	-	-	o
Synthetisch	-	L/P	-	-	o
Dons	-	-	L	L/P	-
Wol	-	-	L/P	L/P	o
Delicaat	-	-	L/P	L/P	o
Droog	-	-	-	-	-
Wassen en drogen	L/P	-	-	-	o
Babycare	-	-	L/P	L/P	o
Mix	L	L/P	-	-	o
Espress 15'	-	L	-	-	o
Snel	L/P	L	-	-	o
Zwieren	-	-	-	-	-
Katoen 20°C	L/P	L/P	-	-	o
Eco 40-60	L/P	L/P	-	-	o

L = gel-/vloeibaar wasmiddel P = poeder wasmiddel O = optioneel - = nee

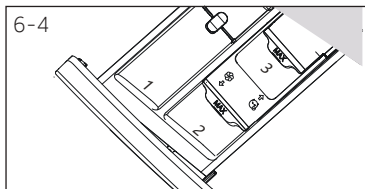
Als u vloeibaar wasmiddel gebruikt, wordt het afgeraden het startuitstel in te schakelen.

We raden aan de volgende producten te gebruiken:

- Waspoeder : 20°C tot 90°C* (optimaal gebruik: 40-60°C)
- Kleur wasmiddel : 20°C tot 60°C* (optimaal gebruik: 30-60°C)
- Wol/delicaat wasmiddel : 20°C tot 30°C* (= optimaal gebruik:)

* Kies 90 °C enkel als wastemperatuur voor hygiënische vereisten.

6-4



6.6 Wasmiddel toevoegen

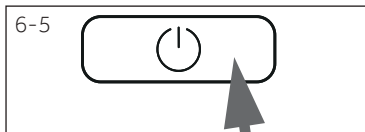
1. Open de wasmiddellade.
2. Plaats de vereiste chemicaliën in de overeenstemmende compartimenten (Afb. 6-4)
3. Duw de lade zachtjes in.



Opmerking:

- ▶ Verwijder wasmiddelresten voor de volgende wascyclus uit de wasmiddellade.
- ▶ Gebruik niet te veel wasmiddel of wasverzachter.
- ▶ Volg de instructie op de verpakking van het wasmiddel.
- ▶ Vul het wasmiddel altijd bij net voor het begin van de wascyclus.
- ▶ Geconcentreerd vloeibaar wasmiddel moet worden aangelengd met water voor het wordt toegevoegd.
- ▶ Gebruik geen vloeibaar wasmiddel als "Startuitstel" is geselecteerd.
- ▶ Kies de programma-instellingen zorgvuldig in overeenstemming met de onderhoudsymbolen op alle etiketten en met de programmatabel.

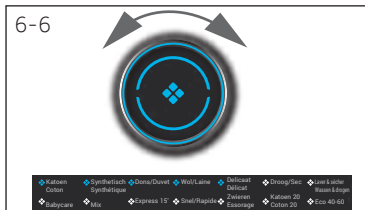
6-5



6.7 Het apparaat inschakelen

Raak de "Aan/uit"-knop aan om het apparaat in te schakelen (afb. 6-5). Het LED-lampje van de "Start/Pause" knop knippert.

6-6



6.8 Selecteer een programma

Voor een optimaal wasresultaat selecteert u een programma dat past bij de graad van vervuiling en het type wasgoed.

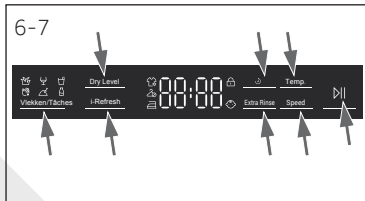
Draai aan de programmaknop (afb. 6-6) om het gewenste programma te selecteren. Het relevante LED-lampje licht op en de standaardinstellingen worden weergegeven.



Opmerking: Geurtjes verwijdering

Voor het eerste gebruik raden we aan het programma "COTTON+90 °C"+600rpm te gebruiken zonder lading en met een kleine hoeveelheid wasmiddel in het wasmiddel compartiment (2) of met speciale machinereiniger om mogelijke corrumperende resten te verwijderen.

6-7



6.9 Individuele selecties toevoegen

Selecteer de vereiste opties en instellingen (Afb. 6-7); raadpleeg BEDIENINGSPANEEL.

6.10 Het wasprogramma starten

Raak de "Start/Pause" knop (Afb. 6-8) aan om het programma te starten. Het LED-lampje van de "Start/Pause" knop knipperen en brandt voortdurend. Het apparaat werkt in overeenstemming met de aanwezige instellingen. Wijzigingen zijn enkel mogelijk door het programma te annuleren.



6.11 Wasprogramma onderbreken - annuleren

Een actief programma onderbreken drukt u zacht op de "Start/Pause" knop. Het LED-lampje boven de knop knippert. Druk opnieuw op de knop om het programma te hervatten.

Om een actief programma en alle individuele instellingen te annuleren

1. Raak de knop "Start/Pause" knop aan om het actieve programma te onderbreken.
2. Raak de "Power" knop aan gedurende ca. 2 seconden om het apparaat uit te schakelen.
3. Raak de knop "Power" aan om het apparaat in te schakelen, voer het programma Centrifugeren uit en selecteer "geen snelheid" (snelheidslichten zijn uit) om het water af te voeren.
4. Sluit het programma om het apparaat te herstarten, selecteer een nieuw programma en schakel het in.

6.12 Na het wassen



Opmerking: Deurvergrendeling

- Uit veiligheidsoverwegingen wordt de deur gedeeltelijk vergrendeld tijdens de wascyclus. Het is enkel mogelijk de deur te openen aan het einde van het programma of na de annulering van het programma (zie bovenstaande beschrijving).
- In het geval van een hoog waterniveau, een hoge watertemperatuur en tijdens het centrifugeren is het niet mogelijk de deur te openen; **Loc 1** - verschijnt

1. Aan het einde van het programma verschijnt **End**.
2. Het apparaat schakelt automatisch uit.
3. Verwijder het wasgoed zo snel mogelijk voor een goede zorg en om meer kreukten te voorkomen.
4. Schakel de watertoevoer uit.
5. Ontkoppel het netsnoer.
6. Open de deur om de opbouw van vocht en geurtjes te voorkomen. Laat ze open wanneer de machine niet in gebruik is.



Opmerking: Stand-bymodus / energiebesparende modus

Het ingeschakelde apparaat schakelt over op de stand-bymodus als het niet wordt ingeschakeld binnen 2 minuten voor de start van het programma of aan het einde van het programma. Het scherm schakelt uit. Dit bespaart energie. Om de stand-bymodus te onderbreken, drukt u op de "Power" knop.



Opmerking: Afkoelcyclus voor droogcyclus

Het laatste gedeelte van de droogcyclus wordt uitgevoerd zonder warmte om zeker te zijn dat de kledingstukken aan een temperatuur blijven waardoor ze niet beschadigd worden.

6.13 De zoemer in- of uitschakelen

Het geluidssignaal kan indien noodzakelijk worden gedeselecteerd:

1. Het apparaat inschakelen.
2. Selecteer het MIX programma.
3. Druk gelijktijdig op de knop "Dry Level" en "Temp." gedurende ca. 3 seconden. " **bEEP** **OFF** " verschijnt en de zoemer wordt uitgeschakeld. Om de zoemer in te schakelen, drukt u deze beide knoppen opnieuw gelijktijdig in. " **bEEP** **On** " verschijnt.



Milieuverantwoordelijk gebruik

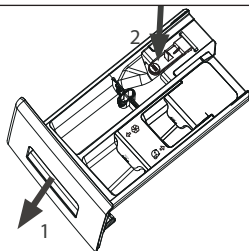
Wassen

- ▶ Voor een optimaal gebruik van energie, water, wasmiddel en de tijdsduur moet u de aanbevolen maximum lading grootte gebruiken.
- ▶ Niet overladen (handbreedte tussenruimte boven wasgoed).
- ▶ Voor licht vervuild wasgoed selecteert u het Express 15' programma.
- ▶ Gebruik exacte doseringen van elk wasmiddel.
- ▶ Kies het laagste geschikte wastemperatuur - moderne wasmiddelen reinigen efficiënt onder 60°C.
- ▶ Verhoog de standaardinstellingen enkel als er veel vlekken zijn.
- ▶ Zwier het wasgoed aan de minimum snelheid als u achteraf een droogprogramma wilt gebruiken.

Drogen

- ▶ Gebruik de maximale hoeveelheid van ca. 5/6/8 kg.
- ▶ Spreid het wasgoed los in de trommel voor u het droogprogramma start.
- ▶ Gebruik geen wasverzachter tijdens het wassen - het wasgoed wordt pluizig en zacht in het drogerprogramma.

8-1



8.1 De wasmiddellade reinigen

U moet altijd goed opletten of er geen wasmiddellresten zijn. Reinig de lade regelmatig (Afb. 8-1):

1. Trek de lade uit tot ze stopt.
2. Druk op de vrijgave knop en verwijder de lade.
3. Spoel daarna de lade tot ze schoon is en plaats de lade opnieuw in het apparaat.

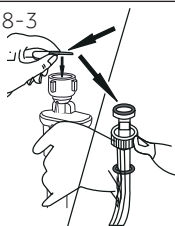
8-2



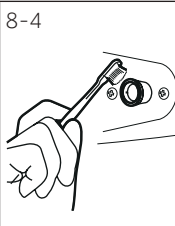
8.2 De machine reinigen

- Verwijder de stekker uit het stopcontact tijdens de reiniging en het onderhoud.
- Gebruik een zachte doek met vloeibare zeep om de machine behuizing te reinigen (Afb. 8-2) en rubberen onderdelen.
- Gebruik geen organische chemicaliën of schurende oplosmiddelen.

8-3



8-4

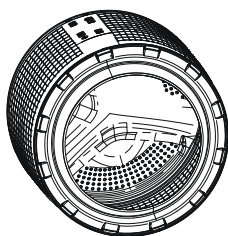


8.3 Waterinlaatklep en inlaatklepfilter

Om blokkeringen van de watertoevoerleiding door vaste stoffen zoals kalk te voorkomen, moet u het inlaatklepfilter regelmatig reinigen.

- Ontkoppel het netsnoer en sluit de watertoevoer.
- Schroef de waterinlaatslang los aan de achterzijde (Afb. 8-3) van het apparaat en de kraan.
- Spoel de filters met water en een borstel (afb. 8-4).
- Voer het filter in en installeer de inlaatslang.

8-5



8.4 De trommel reinigen

- Verwijder per ongeluk gewassen items, in het bijzonder metalen onderdelen zoals spelden, munten, etc. uit de trommel (afb. 8-5) omdat ze roestvlekken en schade veroorzaken.
- Gebruik een chloorvrij reinigingsmiddel om roestvlekken te verwijderen. Observeer de waarschuwingen van de fabrikant van het reinigingsmiddel.
- Gebruik geen harde voorwerpen of staalwol voor de reiniging.

8.5 Lange perioden van inactiviteit

Als het apparaat niet wordt gebruikt gedurende een lange periode:

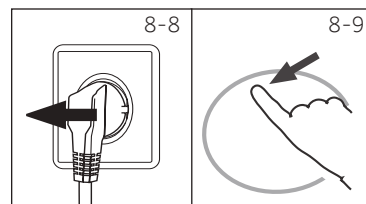
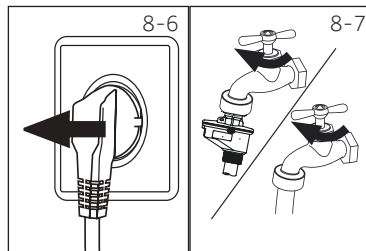
1. Haal de stekker uit het stopcontact (afb. 8-6).
2. Draai de kraan dicht (afb. 8-7).
3. Open de deur om de opbouw van vocht en geurtjes te voorkomen. Laat de deur open wanneer de machine niet in gebruik is.

Voor het volgende gebruik moet u het netsnoer, water invoerleiding en afvoerslang zorgvuldig controleren. Zorg ervoor dat alles correct geïnstalleerd is en dat er geen lekken zijn.

8.6 Pompfilter

Reinig het filter één maal per maand en controleer het pompfilter bijvoorbeeld als het apparaat:

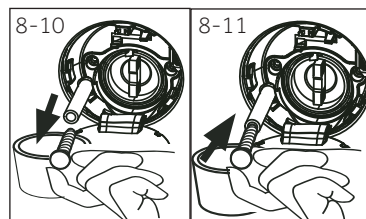
- Voert geen water af.
- Centrifugeert niet.
- Veroorzaakt abnormaal lawaai tijdens de werking.



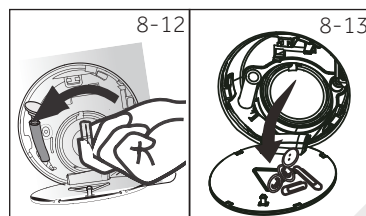
WAARSCHUWING!

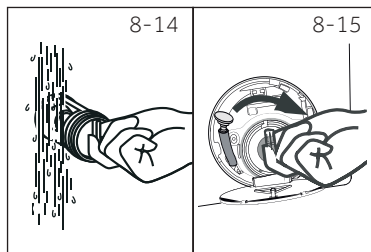
Gevaar van brandwonden! Water in het pompfilter kan heel warm worden! Voor u een handeling uitvoert, moet u het water laten afkoelen.

1. Schakel de machine uit en verwijder de stekker uit het stopcontact (afb. 8-8).
2. Open de service klep. U kunt een muntstuk of een schroevendraaier gebruiken (Afb. 8-9).
3. Gebruik een vlakke container om het uitloogwater op te vangen (Afb. 8-10). Dit kan een grote hoeveelheid water zijn!
4. Verwijder de afvoerslang en houd de uiteinden boven de container (afb. 8-10).
5. Verwijder de afdichtingsstop uit de afvoerslang (afb. 8-10).
6. Nadat u al het water gedraineerd hebt, sluit u de afvoerslang (Afb. 8-11) en brengt u ze opnieuw aan in de machine.



7. Schroef de schroeven los en verwijder het pompfilter tegen wijzerzin (Afb. 8-12).
8. Verwijder verontreinigingen en vuil (Afb. 8-13).





9. Reinig het pompfilter zorgvuldig, bijv. onder stromend water (afb. 8-14).
10. Breng het opnieuw stevig aan (afb. 8-15).
11. Sluit de service klep.



OPGELET!

- De afdichting van het pompfilter moet schoon en onbeschadigd zijn. Als het deksel niet volledig aangedraaid is, kan water ontsnappen.
- Het filter moet aangebracht zijn, zo niet kan dit tot lekken leiden.

Veel van de voorkomende problemen kunt u zelf oplossen zonder specifieke expertise. In het geval van een probleem moet u alle weergegeven mogelijkheden controleren en de onderstaande instructies volgen voor u contact opneemt met de dienst na verkoop. Zie KLANTENDIENST.



WAARSCHUWING!

- ▶ Voor ieder onderhoud moet u het apparaat uitschakelen en de stekker verwijderen uit het stopcontact.
- ▶ Elektrische apparaten mogen uitsluitend door gekwalificeerde elektrische experts worden onderhouden. Incorrecte reparaties kunnen aanzienlijke gevolgschade veroorzaken.
- ▶ Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.

9.1 Informatiecodes

De volgende codes worden enkel weergegeven ter informatie met verwijzing naar de wascyclus. Er hoeven geen maatregelen te worden uitgevoerd.

Code	Bericht
01:25	De resterende wasduur is 1 uur en 25 minuten
06:30	De resterende wasduur, inclusief het gekozen eindtijd startuitstel, is 6 uur en 30 minuten
Auto	Automatische lading detectie ingeschakeld
End	De wascyclus is beëindigd. Het apparaat schakelt automatisch uit.
CLot-	De kinderslotfunctie is ingeschakeld.
Loct-	Deur is gesloten omwille van het hoge waterniveau, hoge watertemperatuur of zwiercyclus.
beep OFF	De zoemer wordt uitgeschakeld
beep On	De zoemer wordt ingeschakeld

9.2 Probleemoplossing met weergavecode

Probleem	Oorzaak	Oplossing
CLrFLtr	• Draineringsfout, water wordt niet volledig afgevoerd binnen 6 minuten	• Reinig het pompfilter. • Controleer de installatie van de afvoerslang.
E2	• Vergrendelingsfout.	• Sluit de deur correct.
E4	• Het waterniveau niet bereikt na 8 minuten. • Afvoerslang blijft doorlopend overhevelen.	• Zorg ervoor dat de kraan volledig geopend is en dat de waterdruk normaal is. • Controleer de installatie van de afvoerslang.
EB	• Water beschermingsniveau fout.	• Neem contact op met de dienst na verkoop.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
F3	• Temperatuursensor storing.	• Neem contact op met de dienst na verkoop.
F4	• Verwarmings-storing.	• Neem contact op met de dienst na verkoop.
F7	• Motorstoring.	• Neem contact op met de dienst na verkoop.
F9	• Watertemperatuursensor fout	• Neem contact op met de dienst na verkoop.
FR	• Waterniveausensorstoring.	• Neem contact op met de dienst na verkoop.
FE of FEE2 FEE3	• Abnormale communicatiefout.	• Neem contact op met de dienst na verkoop.
Fd	• Drogen verwarmingselement - fout	• Neem contact op met de dienst na verkoop.
FE	• Koppelmotor fout.	• Neem contact op met de dienst na verkoop.
E12	• Waterpeil te hoog tijdens drogen.	• Neem contact op met de dienst na verkoop.
Unb	• Lading niet in evenwicht fout.	• Controleer en breng de lading in evenwicht in de trommel. Verminder de lading.
Fb	• Abnormaal overspoelen van water	• Neem contact op met de dienst na verkoop.
E5	• Afvoerfout. Het water wordt niet volledig afgevoerd binnen 1 minuut. (i-Refresh programma	• Reinig het pompfilter. • Controleer de installatie van de afvoerslang.

9.3 Probleemoplossen zonder weergavecode

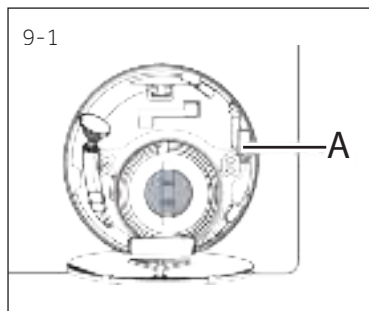
Probleem	Oorzaak	Oplossing
Apparaat werkt niet.	• Programma is nog niet gestart. • Deur is niet correct gesloten. • Machine is niet ingeschakeld. • Stroompanne. • Kinderslotfunctie ingeschakeld.	• Controleer het programma en start het. • Sluit de deur correct. • Schakel de machine aan. • Controleer de voeding. • Schakel kinderslot uit.
Apparaat niet gevuld met water.	• Geen water. • Inlaatslang is gebogen. • Inlaatslangfilter is geblokkeerd. • Waterdruk is minder dan 0,03 MPa. • Deur is niet correct gesloten. • Watertoevoer defect.	• Controleer de waterkraan. • Controleer de inlaatslang. • Verwijder de blokkering uit het inlaatslangfilter. • Controleer de waterdruk. • Sluit de deur correct. • Controleer de watertoevoer.
De machine draineert terwijl ze wordt opgevoeld	• De afvoerslang hangt lager dan 80 cm. • Het uiteinde van de afvoerslang kan in het water hangen.	• Zorg ervoor dat de afvoerslang correcte geïnstalleerd is. • Zorg ervoor dat de afvoerslang niet in het water hangt.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Fout tijdens drainering.	- Afvoerslang is geblokkeerd. - Het pompfilter is geblokkeerd. - Het uiteinde van de afvoerslang is hoger dan 100 cm boven de vloer.	- U moet de blokkering verwijderen uit de afvoerslang. - Reinig het pompfilter. - Zorg ervoor dat de afvoerslang correcte geïnstalleerd is.
Sterke trillingen tijdens het zwieren.	- Niet alle transportbouten werden verwijderd. - Het apparaat staat niet op een stevige ondergrond. - De lading in de machine is niet correct.	- Verwijder alle transportbouten. - Zorg voor een stevige ondergrond en een genivelleerde plaatsing. - Controleer het gewicht en het evenwicht van de lading.
Programma stopt voor het einde van de wascyclus.	Water of elektrische fout.	Controleer de stroom- en wattertoevoer.
De machine stopt gedurende een bepaalde periode.	- Het apparaat geeft een foutcode weer. - Probleem omwille van het ladingpatroon. - Programma voert de spoelcyclus uit.	- Overweeg de weergavecodes. - Verminder de lading of pas ze aan. - Annuleer het programma en start het opnieuw.
Overtollig schuim drijft in de trommel en/of de wasmiddelade.	- Wasmiddel is niet geschikt. - Overmatig gebruik van wasmiddel.	- Controleer de wasmiddel aanbevelingen. - Verminder de hoeveelheid wasmiddel.
Automatische aanpassing van de wasduur.	Wasduur wordt aangepast.	Dit is normaal en heeft geen impact op de werking.
Centrifuger en mislukt.	Wasgoed niet in evenwicht.	Controleer de lading en het wasgoed en laat het zwierprogramma opnieuw draaien.
Ontoereikend wasresultaat.	- Graad van vervuiling stemt niet overeen met het geselecteerde programma. - Onvoldoende wasmiddel aanwezig. - Maximum lading is overschreden. - Wasgoed was ongelijkmatig verdeeld in de trommel.	- Selecteer een ander programma. - Kies het wasmiddel in overeenstemming met de graad van vervuiling en de specificaties van de fabrikant. - Verminder de lading. - Breng het wasgoed losser aan.
Er zijn waspoeder resten aanwezig op het wasgoed.	Onoplosbare deeltjes wasmiddel kunnen als witte puntjes achterblijven op het wasgoed.	- Extra Rinse uitvoeren. - Probeer de puntjes weg te borstelen van uw droge wasgoed. - Kies een ander wasmiddel.
Wasgoed heeft grijze vlekken.	Veroorzaakt door vetten zoals oliën, crèmes of zalfjes.	Behandel het wasgoed vooraf met een speciaal reinigingsmiddel.

Opmerking: Schuimvorming

Als er te veel schuim aanwezig is tijdens het zwieren, stopt de motor en de dreineerpomp wordt gedurende 90 seconden ingeschakeld. Als die verwijdering van het schuim niet geslaagd is na 3 pogingen eindigt het programma zonder zwieren.

Als de foutberichten opnieuw verschijnen, zelfs na het nemen van maatregelen, moet u het apparaat uitschakelen, de voeding loskoppelen en Neem contact op met de klantendienst.



9-1

9.4 In het geval van een stroomstoring

Het huidige programma en de instelling worden opgeslagen.

Als de stroom hersteld is, kunt u de bewerking hervatten.

Als een wasprogramma wordt onderbroken door een stroomstoring is de deur mechanisch geblokkeerd. Om het wasgoed uit de machine te verwijderen, mag u geen water zien in het glazen kijkvenster van de deur - Risico van brandwonden! Het waterniveau moet worden verlaagd zoals beschreven in "Pump filter". Trek niet aan de hendel (A) onder de onderhoudsklep (afb. 9-1) tot de deur met een zachte klik wordt ontgrendeld. Breng daarna alle onderdelen opnieuw aan.

Opmerking: Ontgrendel de deur

Wanneer de wasmachine veilig is (onder het waterniveau onder het venster over een bepaalde afstand, de trommeltemperatuur minder dan 55°C, de interne trommel heeft niet gedraaid) kan de deuren van de machine ontgrendelen.

10.1. Voorbereiding

- ▶ Verwijder het apparaat uit de verpakking.
- ▶ Verwijder al het verpakkingsmateriaal, inclusief de polystyreen basis, houd ze buiten het bereik van kinderen. Wanneer u de verpakking opent, kunnen waterdruppels zichtbaar zijn op de plastic zak en het kijkvenster. Dit normale fenomeen is het resultaat van watertests in de fabriek.

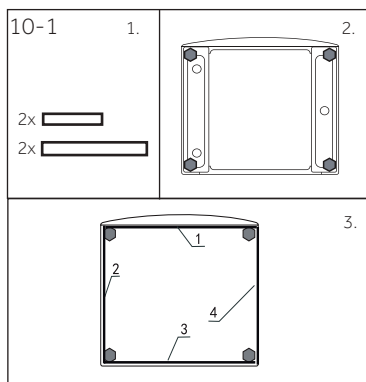


Opmerking: Weggooien van de verpakking

Houd alle verpakking buiten het bereik van kinderen en gooi ze weg op een milieuvriendelijke wijze.

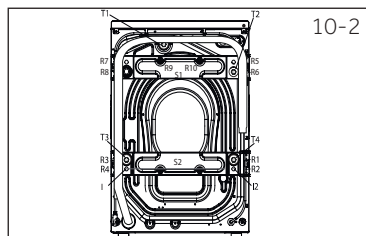
10.2 OPTIONEEL: Breng trillingdemperblokken aan

1. Wanneer u de krimpverpakking opent, zult u een aantal geluidsreductie pads zien. Deze worden gebruikt om het geluid te verminderen. (Afb. 10.-1).
2. Leg de wasmachine op de zijkant, met het kijkvenster naar boven en de onderzijde naar de operator gericht.
3. Verwijder de geluiddempende pads en verwijder de dubbelzijdige kleverige beschermende folie; plak rond de onderzijde; de geluiddempende pads onder de wasmachine zoals weergegeven in Afbeelding 3 (twee langere pads in positie 1 en 3 kortere pads in positie 2 en 4). Zet de machine

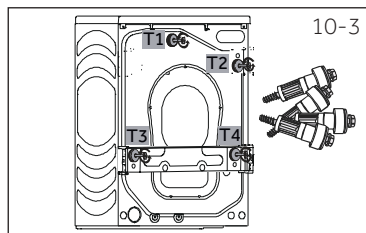


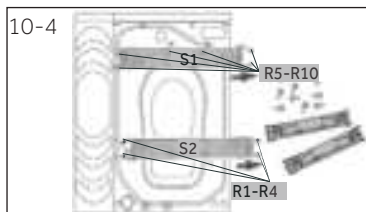
10.3 Ontmantelt de transportbouten

De transportbeveiliging op de achterzijde is ontworpen om trilling dempende onderdelen in het apparaat te klemmen tijdens het transport om interne schade te voorkomen. Alle elementen (I, R, S en T , Afb. 10-2) moeten worden verwijderd voor gebruik.

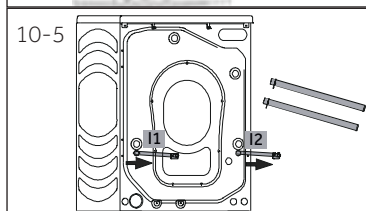


1. Verwijder alle bouten (T1 - T4, afb. 10-3).

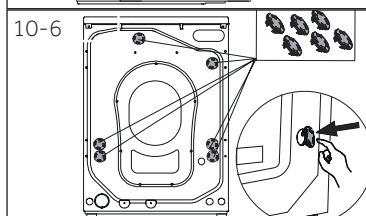




2. Verwijder alle 10 schroeven (R1 - R10) van de versteviging van de achterzijde onderaan. Verwijder de verstevigingen (S1 en S2) van de machine.*HWD100/120-B14979 Verwijder de 4 schroeven (R1 - R4) van de verstevigingen achteraan onderaan. (Fig. 10-4).



3. Verwijder de 2 metalen staven I1 en I2
*HWD100/120-B...(afb. 10-5).



4. Vul de 6 openingen met afdichtpluggen (afb. 10-6).



Opmerking: Bewaren op een veilige locatie

Houd de transportbouten op een veilige plaats voor later gebruik. Als het apparaat moet worden verplaatst, moet u eerst de bouten opnieuw monteren.

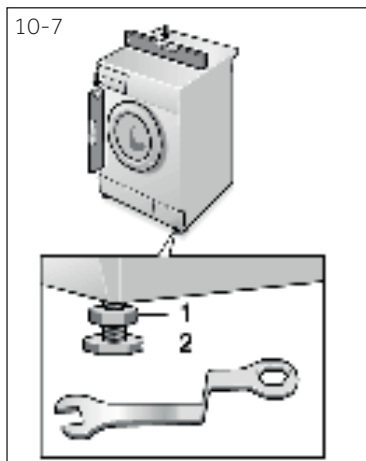
10.4 Het apparaat verplaatsen

Als de machine naar een verre locatie moet worden verplaatst, moet u de transportbouten opnieuw aanbrengen die u hebt verwijderd voor de installatie om schade te vermijden:
opnieuw recht.

10.5 Het apparaat uitlijnen

Pas alle voetjes aan (Afb. 10-7) om een volledige horizontale positie te bereiken. Dit herleidt de trillingen en dus het lawaai tot een minimum tijdens het gebruik. Dit vermindert ook de slijtage. We raden aan een waterpas te gebruiken voor de bijstelling. De vloer moet zo stabiel en vlak mogelijk zijn.

1. Schroef de borgmoer (1) los met een sleutel.
2. Pas de hoogte aan door te draaien aan de voetjes (2).
3. Draai de borgmoer (1) aan tegen de behuizing.



10.6 Draineerwater verbinding

Bevestig de waterafvoerslang correct op de leidingen. De slang moet een punt bereiken tussen 80 en 100 cm boven de onderste lijn van het apparaat! Indien mogelijk, moet u de afvoerslang altijd bevestigd houden met de klep op de achterzijde van het apparaat.



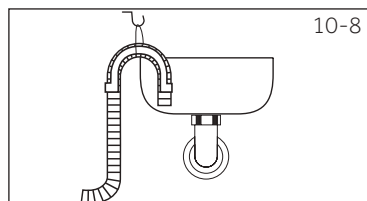
WAARSCHUWING!

- ▶ Gebruik enkel het geleverde slangenset voor de aansluiting.
- ▶ U mag nooit oude slangensets opnieuw gebruiken!
- ▶ Uitsluitend aansluiten op een toevoer van koud water.
- ▶ U moet controleren of het water zuiver en helder is voor u de verbinding tot stand brengt.

De volgende verbindingen zijn mogelijk:

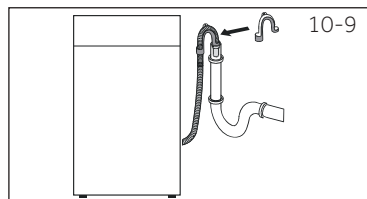
10.6.1 Afvoerslang naar gootsteen

- ▶ Hang de afvoerslang met de U-beugel over de rand van een voldoende grote wastafel (afb. 10-8).
- ▶ Bescherm de U-beugel voldoende tegen slippen.



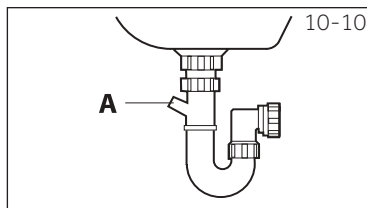
10.6.2 Afvoerslang naar afvalwaterverbinding

- ▶ De interne diameter van de standpijp met ventilatieopening moet minimum 40 mm zijn.
- ▶ Plaats de afvoerslang ca. 80-100 mm in de afvalwaterleiding.
- ▶ Bevestig de U-beugel en zorg dat deze niet kan bewegen (afb. 10-9).



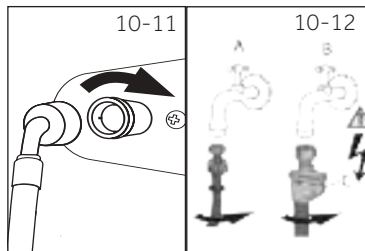
10.6.3 Afvoerslang naar wastafel aansluiting

- ▶ De verbinding moet boven de sifon
- ▶ Een tapkraanverbinding wordt gewoonlijk afgesloten met een dop (A). Deze moet worden ver-



OPGELET!

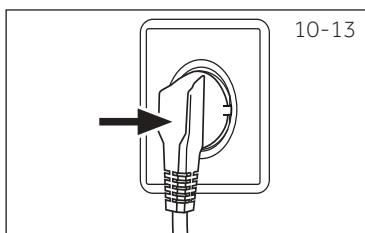
- ▶ De afvoerslang moet ondergedompeld zijn in water en ze moet beveiligd worden en lekvrij zijn. Als de afvoerslang op de vloer wordt geplaatst of als de leiding op minder dan 80 cm hoog wordt aangebracht, zal de wasmachine doorlopend blijven draineren terwijl ze word opgevuld (zelf-overheveling).
- ▶ Afvoerslang mag niet worden verlengd. Indien noodzakelijk neemt u contact op met de dienst na verkoop.



10.7 Zoetwater verbinding

Zorg ervoor dat de pakkingen ingevoegd zijn.

1. Verbind de waterinlaatslang met het gehoekte uiteinde op het apparaat (Afb. 10-11). Schroef de schroeven vast met de hand.
2. Het andere uiteinde wordt verbonden op een waterkraan met een 3/4" draad (Afb. 10-12).



10.8 Elektrische verbinding

Voor elke aansluiting moet u controleren of:

- ▶ het elektrisch net, stopcontact en de zekeringen overeenstemmen met de informatie op het naamplaatje.
- ▶ het stopcontact geaard is en er geen multi-stekker of verlengsnoer wordt gebruikt.
- ▶ de stekker en het stopcontact overeenstemmen.
- ▶ **Enkel UK:** De UK stekker voldoet aan de BS1363A norm.

Steek de stekker in het stopcontact (afb. 10-13).



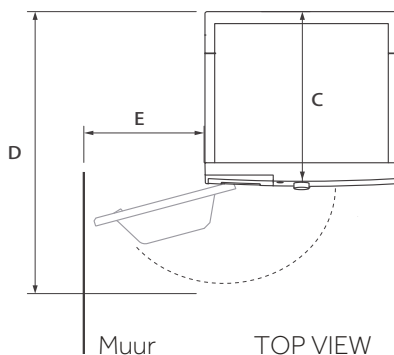
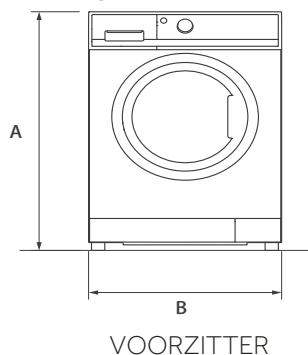
WAARSCHUWING!

- ▶ Zorg er altijd voor dat alle verbindingen (voeding, afvoer- en zoetwaterslag) stevig zijn aangebracht en dat ze droog zijn en geen lekken vertonen!
- ▶ Zorg ervoor dat deze onderdelen nooit worden samengedrukt, verwrongen of gebogen
- ▶ Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de onderhouds-agent (zie garantiekaart) om elk risico uit te sluiten. .

11.1 Bij komende technische gegevens

	HWD120	HWD100	HWD80
Voltage in V	220-240 V~/50Hz		
Stroom in A	10		
Max vermogen in W	2000		
Waterdruk in MPa	$0.03 \leq P \leq 1$		
Nettogewicht in kg	85	81	75

11.2 Omvang van het product



OMVANG VAN HET PRODUCT	HWD120	HWD100	HWD80
A Totale hoogte van het product mm	850	850	850
B Algehele breedte van het product mm	595	595	595
C Algehele diepte van het product (Naar de grootte van de hoofdbestuur) mm	600	530	460
D Diepte van de deur open mm	1190	1120	1050
E Minimale deuropening naar aangrenzende muur mm	300	300	300

Merk op: De exacte hoogte van uw wasmachine is afhankelijk van hoe ver de voeten van de basis van de machine. De ruimte waar u uw wasmachine installeert moet op zijn minst 40mm breder en 20mm dieper dan zijn afmetingen.

11.3 Normen en richtlijnen



Dit product stemt overeen met de vereisten van alle toepasselijke EU-richtlijnen met de overeenstemmende geharmoniseerde normen die gelden voor de CE-markering.

We raden onze Haier klantendienst aan en het gebruik van originele reserveonderdelen. Als u een probleem ondervindt met uw apparaat moet u eerst de sectie PROBLEEMOPLOSSEN controleren.

Als u daar geen oplossing vindt, kunt u contact opnemen met

- ▶ uw lokale verdeler of
- ▶ de Onderhoud & Ondersteuning zone op www.haier.com waar u telefoonnummers en veelgestelde vragen kunt vinden en waar u uw service claim kunt activeren.

Wanneer u contact opneemt met onze service moet u de volgende informatie bij de hand hebben.

De informatie staat vermeld op het naamplaatje.

Model _____ Serienr. _____

Controleer ook het garantiokaartje dat wordt geleverd met het product met betrekking tot de garantie.

Voor algemene zakelijke vragen vindt u hieronder onze adressen in Europa:

Europese Haier adressen			
Land*	Postadres	Land*	Postadres
Italië	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALIË	Frankrijk	Haier France SAS 3-5 rue des Gravier 92200 Neuilly sur Seine FRANKRIJK
Spanje Portugal	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPANJE	België-FR België-NL Nederland Luxemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIË
Duitsland Oostenrijk	Haier Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 München DUITSLAND	Polen Tsjechië Hongarije Griekenland Roemenië Rusland	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLEN
Verenigd Koninkrijk	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

*Voor meer informatie verwijzen wij naar www.haier.com

Haier

0020508374BE